

Kaiser-Maximilian-Preis

Europapreis für Regional- und Kommunalpolitik
des Landes Tirol und der Stadt Innsbruck

Emperor-Maximilian-Prize

European Prize for Regional and Local Politics of
the Province of Tyrol and the City of Innsbruck

Prix-Empereur-Maximilien

Prix européen pour la politique régionale et
communale du Land de Tyrol et de la Ville
d'Innsbruck

2009





Impressionen 09



Impressions 09

Impressions 09



Verleihung des Kaiser-Maximilian-Preises 2009
Awarding of the Emperor-Maximilian-Prize 2009
Remise du Prix-Empereur-Maximilien 2009

Verleihung an Giovanni Di Stasi
Präsident des Kongresses der Gemeinden und Regionen des Europarates a.D.

Awarding to Giovanni Di Stasi
Past President of the Council of Europe Congress of Local and Regional Authorities

Remise à Giovanni Di Stasi
Ancien Président du Congrès des Pouvoirs Locaux et Régionaux du Conseil de l'Europe

Mit Beiträgen von:

With contributions by:

Avec la contribution de :

Vorwort/Preface/Préface	Seite 4
Hilde Zach Bürgermeisterin der Landeshauptstadt Innsbruck Mayor of Innsbruck Maire d'Innsbruck	Seite 7
Anton Steixner Landeshauptmann-Stellvertreter von Tirol Vice-Governor of Tyrol Vice-Gouverneur de la province du Tyrol	Seite 19
DDr. Herwig van Staa Präsident des Tiroler Landtags President of the Tyrolean Regional Parliament Président du Parlement de la province du Tyrol	Seite 28
Giovanni Di Stasi Präsident des Kongresses der Gemeinden und Regionen des Europarates a.D. Past President of the Council of Europe Congress of Local and Regional Authorities Ancien Président du Congrès des Pouvoirs Locaux et Régionaux du Conseil de l'Europe	Seite 48
Preisträger Pricewinners Lauréats	Seite 66

Sehr geehrte Damen und Herren!

Das Land Tirol und die Stadt Innsbruck haben aus Anlass der Vollendung des 85. Lebensjahres des langjährigen Bürgermeisters der Stadt Innsbruck und Präsidenten des Tiroler Landtages DDr. Alois Lugger in Anerkennung seiner Verdienste um Europa im Jahr 1997 den Kaiser-Maximilian-Preis, Europapreis für Regional- und Kommunalpolitik des Landes Tirol und der Stadt Innsbruck gestiftet. Mit der Verleihung dieses Preises werden außerordentliche Leistungen von Persönlichkeiten und Institutionen aus dem Bereich der Europäischen Regional- und Kommunalpolitik ausgezeichnet. Besondere Berücksichtigung finden Bemühungen um die Verwirklichung des Grundsatzes der Subsidiarität und der Inhalte der Charta der Lokalen Selbstverwaltung und der Charta der Regionalen Selbstverwaltung des Europarates. Der Kaiser-Maximilian-Preis wird jährlich alternierend für hervorragende Leistungen auf dem Gebiet der Regionalpolitik und für hervorragende Leistungen auf dem Gebiet der Kommunalpolitik durch das Land Tirol und die Stadt Innsbruck verliehen. Der Preis besteht aus einer Urkunde und einer Medaille (Schautaler von 1509 Kaiser Maximilian I.) sowie aus einem Geldpreis in der Höhe von 10.000 Euro. 1998 erfolgte die erstmalige Vergabe des Kaiser-Maximilian-Preises an Herrn Jordi Pujol, Präsident von Katalonien.

In den Folgejahren wurde der Preis an folgende Persönlichkeiten verliehen:

- 1999** Dr. Josef Hofmann, Ehrenpräsident des Rates der Gemeinden und Regionen Europas
- 2000** Luc van den Brande, Präsident der Versammlung der Regionen Europas
- 2001** Baroness Farrington of Ribbleton, GB
- 2002** Erwin Teufel, Ministerpräsidenten des Landes Baden Württemberg, und Dr. Heinrich Hoffschulte, 1. Vizepräsident des Rates der Gemeinden und Regionen Europas
- 2003** Alain Chénard, Präsident des Kongresses der Gemeinden u. Regionen Europas a. D.

- 2004** Elisabeth Gateau, Generalsekretärin der Weltunion der Kommunen
- 2005** Jan Olbrycht, Mitglied im Europäischen Parlament
- 2007** Dr. Michael Häupl, Landeshauptmann und Bürgermeister von Wien und Graham Meadows, Generaldirektor a.D. der Europäischen Kommission, Generaldirektion Regionalpolitik
- 2008** Dora Bakoyannis, Außenministerin von Griechenland

Im Jahr 2006 wurde der Preis nicht vergeben und eine Neuausrichtung der Preisverleihung mit dem Ziel einer verstärkten Einbindung der regionalen Bevölkerung vorgenommen. In Verfolgung der genannten Zielsetzungen wurde ab dem Jahr 2007 die Verleihung des Preises mit den Aktivitäten aus Anlass des Europatages am 9. Mai gebündelt. Die erste Verleihung des Preises nach neuem Konzept wurde am Vorabend des 9. Mai 2007 in Innsbruck als Doppelvergabe (für besondere Leistungen im Bereich Europäischer Regionalpolitik und im Bereich Europäischer Kommunalpolitik) vorgenommen.

2009 wurde der Kaiser-Maximilian-Preis durch das Land Tirol und die Stadt Innsbruck wiederum europaweit ausgeschrieben. Vorschläge für die Auszeichnung waren im Wege des Ausschusses der Regionen der Europäischen Union, des Kongresses der Gemeinden und Regionen des Europarates, der Versammlung der Regionen Europas oder des Rates der Gemeinden und Regionen Europas einzubringen. Die international besetzte Auswahljury hat am 16. Februar 2009 in Innsbruck getagt und Herrn Giovanni Di Stasi, Präsident des Kongresses der Gemeinden und Regionen des Europarates a.D., für die Preisverleihung 2009 ausgewählt. Am 8. Mai 2009 fand die feierliche Verleihung des Kaiser-Maximilian-Preises an Herrn Giovanni Di Stasi in der Kaiserlichen Hofburg Innsbruck statt.



Hilde Zach | Bürgermeisterin



Günther Platter | Landeshauptmann von Tirol

Ladies and Gentlemen!

In 1997, on the occasion of the 85th birthday of the long-serving mayor of the City of Innsbruck and President of the Tyrolean Parliament, DDr. Alois Lugger, and to acknowledge the outstanding services he rendered to Europe, the Province of Tyrol and the City of Innsbruck inaugurated the Emperor-Maximilian-Prize – the European Prize for Regional and Local Politics. The Prize is awarded to personalities and institutions of outstanding merit working in the field of European regional and local politics. Special consideration is given to efforts regarding the implementation of the principle of subsidiarity and the implementation of the contents of the respective Charters of both Local self-government and Regional self-government of the Council of Europe.

The Emperor-Maximilian-Prize is awarded by the Province of Tyrol and the City of Innsbruck, in alternate years, for outstanding achievements in the field of regional politics and for outstanding achievements in the field of local politics. The award consists of a certificate and a medal (a reproduction of an Emperor Maximilian coin of 1509), as well as a cash prize of 10,000 Euros.

In 1998, the first Emperor-Maximilian-Prize was won by Jordi Pujol, the president of Catalonia.

In the following years the prize was awarded to:

- 1999** Dr. Josef Hofmann, Honorary President of the Council of European Municipalities and Regions
- 2000** Luc van den Brande, President of the Assembly of European Regions
- 2001** Baroness Farrington of Ribbleton, Great Britain
- 2002** Erwin Teufel, Minister-President of Baden-Württemberg and Dr. Heinrich Hoffschulte, First Vice-President of the Council of European Municipalities and Regions
- 2003** Alain Chénard, former President of the Congress of Local and Regional Authorities of Europe

- 2004** Elisabeth Gateau, Secretary General of the United Cities and Local Governments
- 2005** Jan Olbrycht, Member of the European Parliament
- 2007** Dr. Michael Häupl, Governor and Mayor of Vienna and Graham Meadows retired Director General, European Commission, Dg. Regional Policy
- 2008** Dora Bakoyannis, Foreign Minister of Greece

The prize was not awarded in 2006, and revised arrangements were made for the prize ceremony with the aim of strengthening its integration with the regional communities. With effect from 2007, and in accordance with the stated aims, the prize presentation is combined with the activities on the occasion of the Europe Day on 9th May. The first presentation of the prize in line with the new concept took place in Innsbruck on the evening prior to 9th May 2007, and was a double presentation for special achievements in the field of European regional politics and in the field of European local politics.

This year, once again, the Province of Tyrol and the City of Innsbruck sought nominations for the Emperor-Maximilian-Prize from throughout Europe. Nominations for the award were required to be submitted through the Committee of the Regions of the European Union, the Congress of Local and Regional Authorities of the Council of Europe, the Assembly of European Regions or the Council of European Municipalities and Regions. The international jury sat on 16th February 2009 in Innsbruck and selected Mr. Giovanni Di Stasi, Past President of the Council of Europe Congress of Local and Regional Authorities, to receive the award for the year 2009. The solemn awarding of the Emperor Maximilian Prize to Mr. Giovanni Di Stasi took place at the Kaiserliche Hofburg in Innsbruck on 8th May 2009.



Hilde Zach | Mayor



Günther Platter | Governor of Tyrol

Mesdames et Messieurs !

En l'année 1997, le Land du Tyrol et la Ville d'Innsbruck ont créé le Prix-Empereur-Maximilien, prix européen pour la politique régionale et communale, à l'occasion du 85e anniversaire de Monsieur DDr. Alois Lugger, maire de la ville d'Innsbruck et président du Landtag Tyrolien en reconnaissance de ses bons et loyaux services pour l'Europe. Ce prix est décerné pour récompenser les services exceptionnels de personnalités ou d'institutions du domaine de la politique régionale et communale en Europe. Une considération particulière est accordée aux efforts concrétisés pour la mise en œuvre du principe de subsidiarité et des contenus des Chartes européennes de l'autonomie locale et régionale du Conseil de l'Europe.

Le Prix-Empereur-Maximilien est décerné chaque année par le Land du Tyrol et la Ville d'Innsbruck pour récompenser en alternance les services exceptionnels dans le domaine de la politique régionale et ceux réalisés dans le domaine de la politique communale. Le prix comprend un document officiel et une médaille (médaille commémorative de 1509 à l'effigie de l'Empereur Maximilien) ainsi qu'un prix en espèces d'une valeur de 10 000 euros.

Le premier Prix-Empereur-Maximilien a été attribué en 1998 à M. Jordi Pujol, Président de la Catalogne.

Dans les années suivantes, le prix a été décerné à :

- 1999** Dr. Josef Hofmann, Président d'Honneur du Conseil des Communes et Régions d'Europe
- 2000** Luc van den Brande, Président de l'Assemblée des Régions d'Europe
- 2001** Lady Farrington, Baroness of Ribbleton, GB
- 2002** Erwin Teufel, Ministre Président du Land de Bade-Wurtemberg, et Dr. Heinrich Hoffschulte, Premier vice-président du Conseil des Communes et Régions d'Europe
- 2003** Alain Chénard, ancien Président du Congrès des Pouvoirs Locaux et Régionaux du Conseil de l'Europe

- 2004** Elisabeth Gateau, Secrétaire Générale de Cités et Gouvernements Locaux Unis
- 2005** Jan Olbrycht, Membre du Parlement européen
- 2007** Dr. Michael Häupl, Gouverneur et Maire de Vienne et Graham Meadows, Directeur général retraité, Commission européenne, Direction Générale pour la politique régionale
- 2008** Dora Bakoyannis, ministre grecque des Affaires étrangères

En 2006, l'attribution du prix n'a pas eu lieu ; en même temps le prix fut l'objectif d'une réorganisation ayant pour but une participation encore plus forte de la population régionale. Sur la base de ses réflexions, la remise du prix et les activités liées à la Journée de l'Europe sont synchronisées à partir de l'année 2007 et se dérouleront donc le 9 mai. La première remise du prix selon la nouvelle organisation avait lieu la veille du 9 mai 2007 à Innsbruck et distinguait deux lauréats à la fois (pour services éminents dans le domaine de la politique régionale européenne et dans le domaine de la politique locale européenne).

Cette année, le Prix-Empereur-Maximilien a été une fois de plus mis au concours à l'échelle européenne par le Land du Tyrol et la Ville d'Innsbruck. Des propositions de lauréats devaient être déposées par le biais du Comité des Régions de l'Union Européenne, du Congrès des Pouvoirs Locaux et Régionaux du Conseil de l'Europe, de l'Assemblée des Régions d'Europe ou du Conseil des Communes et Régions d'Europe.

Le jury international chargé de la sélection du lauréat a tenu son conseil le 16 février 2009 à Innsbruck et a porté son choix sur Monsieur Giovanni Di Stasi, Ancien Président du Congrès des Pouvoirs Locaux et Régionaux du Conseil de l'Europe, pour la remise du prix 2009. La remise solennelle du Prix-Empereur-Maximilien aux lauréats de cette année, Monsieur Giovanni Di Stasi, a eu lieu le 8 mai 2009 au Kaiserliche Hofburg à Innsbruck.



Hilde Zach | Maire



Günther Platter | Gouverneur

**Meine sehr verehrten Ehrengäste,
sehr geehrte Damen und Herren,
sehr verehrter Freund Präsident
Giovanni Di Stasi!**

Nach diesem wunderbaren Jodler von Bert Breit, einem Tiroler Komponisten, geboren in Hall, der jahrzehntelang in Innsbruck wirkte und leider schon verstorben ist, darf ich nun meiner großen Freude Ausdruck verleihen, dass wir dieses Jahr einen Freund der Stadt Innsbruck, einen Freund des Landes Tirols, einen der, wie unser Herr Landtagspräsident Herwig van Staa schon erwähnt hat, sehr viel für Europa getan hat, ehren dürfen.



Sehr geehrter Herr Präsident, den Beschluss, dass du diese Auszeichnung erhältst, haben wir schon vor einiger Zeit gefällt. Letztes Jahr konnten wir die ehemalige Bürgermeisterin von Athen und damals bereits amtierende

Außenministerin Griechenlands, Dora Bakoyannis, ehren. Als ich bei der Verleihung einige Begrüßungssätze in griechisch sprach, hat das für große Erheiterung bei der griechischen Delegation gesorgt. Ich denke, dass

mir die Einleitungssätze in Italienisch besser gelingen werden:

"Benvenuto in Tirol, benvenuto a Innsbruck. Sono lieta che tu sia venuto a Innsbruck per ricevere il Premio Imperatore Massimiliano insieme a tua moglie (Maria Carolina), tua figlia (Fernanda) e il suo compagno. Il fatto che tu renda partecipe la tua famiglia a questa premiazione, rappresenta per me un segno del tuo apprezzamento e del tuo affetto nei confronti della città di Innsbruck. Un caloroso benvenuto a tutta la tua famiglia ..."

Willkommen in Tirol, willkommen in Innsbruck. Ich freue mich, dass du gemeinsam mit deiner Frau Maria Carolina, deiner Tochter Fernanda und deren Lebensgefährten hierher nach Innsbruck gekommen bist, um den Kaiser-Maximilian-Preis entgegenzunehmen. Dass du deine Familie in diese Verleihung einbindest, ist für mich ein Zeichen deiner Wertschätzung und deiner Verbundenheit zu Innsbruck. Herzlich willkommen deiner ganzen Familie...

Als sich die internationale Jury am 16. Februar 2009 in Innsbruck traf, fiel die Wahl nach kurzer Beratung einstimmig auf Herrn Präsidenten Giovanni Di Stasi. In seiner Funktion als Kongresspräsident hat er die Anliegen der Gemeinden und Regionen in Europa engagiert vertreten und hat seine wertvollen Erfahrungen

als Bürgermeister, als Regionalpolitiker, als Europapolitiker immer einbringen können. Seit meinen Anfängen im Europarat, seit 2004, damals war ich Vorsitzende des Ständigen Ausschusses für Kultur, Erziehung und Sport, kenne und schätze ich deine Arbeit.

Ich hatte schon mehrfach die erfreuliche Gelegenheit dich in unserer Stadt begrüßen zu dürfen. Besonders in Erinnerung geblieben ist der Familie Lugger und mir, deine Anwesenheit bei der Beisetzung unseres allseits geschätzten „Europa-Bürgermeisters“ DDr. Alois Lugger im August 2005.

Der Kaiser-Maximilian-Preis wurde aus Anlass der Vollendung des 85. Lebensjahres DDr. Alois Luggers gestiftet, als Zeichen der Wertschätzung seiner Arbeit als langjähriger Bürgermeister der Stadt Innsbruck und Präsident des Tiroler Landtages. Seit 1998 zeichnen das Land Tirol und die Stadt Innsbruck Persönlichkeiten aus dem Bereich der europäischen Kommunal- und Regionalpolitik mit diesem Preis aus.

Ich glaube, auch die Familie Lugger – Prof. Dr. Klaus Lugger darf ich bei dieser Gelegenheit begrüßen – ist sehr stolz, dass du, als ebenso überzeugter Europapolitiker wie es DDr. Lugger war, heute diese Auszeichnung entgegen nimmst. Nun kurz zu den Stationen im Leben des

Giovanni Di Stasi: Geboren am 27. April 1950 in der italienischen Gemeinde Cercemaggiore, hat Giovanni Di Stasi in seinen Jugendjahren zunächst ein Studium für Fremdsprachen und Literatur an der Universität von Bari absolviert. Ab 1974 war er als Lehrer tätig und später als Direktor des naturwissenschaftlichen Gymnasiums von Ancona.

Seine ersten politischen Ambitionen zeigten sich bereits 1975 als Di Stasi in den Gemeinderat von Casacalenda (Region Molise) gewählt wurde. Ab 1980 war er dann für zwei Amtsperioden Bürgermeister dieser kleinen italienischen Gemeinde. In der Zeit seiner kommunalpolitischen Tätigkeit setzte er sich aktiv für die Gründung des Verbandes für lokale Autonomie der Region Molise (Lega delle Autonomie Locali) ein. Besonderen Wert legte er auf Projekte und Initiativen zur Förderung der aktiven Bürgerbeteiligung und auf die Verbesserung der Sozialleistungen für ältere Mitbürgerinnen und Mitbürger, Kinder und psychisch kranke Menschen.

Von 1990 bis 1994 gehörte Giovanni Di Stasi dem Regionalrat von Molise an. Ab 1994 zog er als Mitglied in die Abgeordnetenkammer des italienischen Parlaments ein, wo er beispielsweise ein gemeinsames Forschungsprojekt der Welternährungsorganisation der Vereinten Nationen und der italienischen Regierung für nachhaltige Fischerei vorantrieb. Er

war in dieser Zeit zudem in einem Spezialausschuss zur Neustrukturierung der italienischen Gesetzgebung tätig.

Nach seiner Wahl zum Präsidenten der Region Molise im Jahr 2000 legte Giovanni Di Stasi sein Abgeordnetenmandat zurück. Als Regionspräsident war er maßgeblich für die Umsetzung von verschiedenen Reformen in der Region Molise verantwortlich und engagierte sich für eine verstärkte Bürgerbeteiligung. Seine Ziele waren unter anderem die Stärkung der regionalen Wirtschaft und weit reichende Verbesserungen im Sozial- und Gesundheitsbereich.

Mit der Entsendung in die Kammer der Regionen des Europarates wurde der Grundstein für Di Stasis europapolitische Laufbahn gelegt. 2002 wurde er zum Präsidenten der Kammer der Regionen gewählt, und von 2004 bis 2006 war er Präsident des Kongresses der Gemeinden und Regionen des Europarates.

In dieser wichtigen Funktion setzte er sich unermüdlich für die Schaffung neuer Euro-Regionen, wie z.B. der Euro-Regionen „Adria-Raum“ und „Schwarzes Meer“ ein. Die Bereitschaft zur Zusammenarbeit mit den Institutionen des europäischen Raumes und das Bestreben einer verstärkten Annäherung in diesem Bereich zeigte sich im Besonderen durch den Abschluss eines Kooperationsabkommens zwischen dem Europarat und dem

Ausschuss der Regionen durch Giovanni Di Stasi und Peter Straub, dem damaligen Präsidenten des Ausschusses der Regionen.

Netzwerke zu schaffen, Synergien zu nutzen und lokale Selbstverwaltung voranzutreiben waren erklärte Ziele des Kongresspräsidenten Di Stasi. Bei der ersten Generalversammlung des Netzwerks der Gemeindebehörden-Verbände für Südosteuropa (NALAS) – ein Netzwerk, das maßgeblich vom Kongress initiiert und vorangetrieben wurde, hat Di Stasi betont, wie wichtig es ist, die Verbände der Gemeinde- und Regionalbehörden zu fördern, um eine wirksame lokale Demokratie aufzubauen.

Gastvorträge an der Universität von Connecticut, der Universität von New York, der Sorbonne in Paris und der Universität von Padua gehörten ebenso zu den vielfältigen Aufgaben des Europaratmitgliedes und späteren Präsidenten des Kongresses wie die Teilnahme an europaweiten Missionen des Europarates und zahlreichen europäischen und internationalen Konferenzen. Di Stasi war auch Wegbereiter und Co-Autor des Europarats-Grünbuches „Die Zukunft der Demokratie in Europa“.

Nach seiner aktiven Zeit als Präsident des Kongresses war Di Stasi bis 2009 im Europarat als Vorsitzender des „Europe Centre of Expertise for Local Government Reform“ tätig. 2007 betraute ihn der Europarat mit dem

Vorsitz der Wahlbeobachtungskommission im Kosovo. Seit 2009 arbeitet er als Sonderbeauftragter des Generalsekretariats des Europarates unter anderem im Bereich der Euro-Regionen.

**Lieber Präsident Giovanni Di Stasi,
geschätzter Kollege, lieber Freund,**

das ist eine beeindruckende Bilanz und dabei nur eine „Zwischenbilanz“ – wie ich mit Verlaub anmerken darf.

Du kommst aus einer Region, es ist die zweitkleinste Region Italiens und erst seit 1963 eigenständig, die Tirol vielleicht nicht ganz unähnlich ist: Unberührte Bergwelt (die unsere zugegebenermaßen vielleicht ein bisschen höher), eine starke Verbundenheit zu Traditionen und Handwerk und ein in vielen Teilen noch landwirtschaftlich geprägtes Umfeld.

Als Vertreter und Sprecher der Regionen hast du dich in deinem politischen Leben immer ganz besonders für die Anliegen der kleinen und oftmals ärmsten Regionen in Europa eingesetzt. Erwähnen möchte ich in diesem Zusammenhang nur deinen Einsatz für die Städte und Regionen in Ex-Jugoslawien.

Bürgerbeteiligung, Gemeinden und Regionen als Partner der Regierungen, lokale und regionale Demokratie und Selbstverwaltung waren in all den Jahren deiner politischen Tätigkeiten

nicht nur leere Worthülsen. Mit Überzeugungskraft, Konsequenz und Vorbildwirkung hast du uns, den gewählten Vertretern der lokalen und regionalen Gebietskörperschaften, einen Weg vorgegeben. Mit der heutigen Auszeichnung dürfen wir unsere Wertschätzung für deine Arbeit zum Ausdruck bringen.

Der Präsident des Kongresses, Yavuz Mildon, der ja leider aus gesundheitlichen Gründen nicht bei dieser Feier anwesend sein kann, hat bei seiner Rede anlässlich deiner Auszeichnung mit dem „Pro Merito Orden“ des Kongresses letztes Jahr erwähnt, dass dir dein Engagement für die Euro-Regionen im Kongress den Spitznamen „Homo Adriaticus“ eingebracht hat.

Nach dieser Verleihung heute Abend dürfen wir dich vielleicht auch „Homo Tirolensis“ nennen...

Giovanni, ich darf dich zur Verleihung des Kaiser-Maximilian-Preises, Europapreis für Regional- und Kommunalpolitik des Landes Tirol und der Stadt Innsbruck, auf die Bühne bitten.

Distinguished guests of honour, ladies and gentlemen, my dear friend, President Giovanni Di Stasi!

After that wonderful yodel by the Tyrolean composer Bert Breit, who was born in Hall and worked in Innsbruck for many years but is sadly no longer with us, I am thrilled to be able to say that this year we are honouring someone who is a friend of the city of Innsbruck, a friend of the state of Tyrol and someone who, as the President of our state parliament Herwig van Staa has already mentioned, has done a great deal for Europe.

Dear President, the decision to bestow this award on you was taken some time ago. Last year we awarded the prize to the former mayoress of Athens, Dora Bakoyannis, who at that time was already in office as the foreign secretary of Greece. During her award ceremony I spoke a few welcoming sentences in Greek, which caused great hilarity among the Greek delegation. I think I shall fare better with my introductory sentences in Italian:

“Benvenuto in Tirolo, benvenuto a Innsbruck. Sono lieta che tu sia venuto a Innsbruck per ricevere il Premio Imperatore Massimiliano insieme a tua moglie (Maria Carolina), tua figlia (Fernanda) e il suo compagno. Il fatto che tu renda partecipe la tua famiglia a questa premiazione, rappresenta per me un segno

del tuo apprezzamento e del tuo affetto nei confronti della città di Innsbruck. Un caloroso benvenuto a tutta la tua famiglia ...”

Welcome to Tyrol, welcome to Innsbruck. I am pleased that you have come here to Innsbruck with your wife Maria Caroline, your daughter Fernanda and her partner to receive the Emperor-Maximilian-Prize. The fact that you have brought your family along to today's prize-giving is a sign for me of your appreciation of, and affinity with, Innsbruck.

A warm welcome to all of your family...

When the international jury met in Innsbruck on the 16th of February 2009, a brief conversation was followed by the unanimous selection of President Giovanni Di Stasi. In his role as President of the Congress he has been dedicated to representing the concerns of local and regional authorities in Europe, and has continually contributed the valuable experiences he made as a mayor, a regional politician and a European politician.

I have known and appreciated your work since I first started at the Council of Europe back in 2004 when I chaired the Committee on Culture, Education and Sport.

I have had the pleasure of welcoming you to our city on a number of occasions in the past. Neither the Luggger family or I shall ever forget

your attendance at the funeral of our much esteemed "Europe-Mayor", Dr. Alois Lugger, in August 2005.

The Emperor-Maximilian-Prize was endowed on the occasion of Dr. Alois Lugger's 85th birthday, as a mark of appreciation for his many years as Mayor of the city of Innsbruck and President of the Tyrolean Regional Parliament. Since 1998 the state of Tyrol and the city of Innsbruck have awarded this prize to people who are active in the sphere of European local and regional politics.

I believe that the Lugger family – and I take this opportunity to welcome Prof. Klaus Lugger – is also very proud that you, as convinced a European politician as Dr. Lugger, will today receive this award.

In brief, the milestones in Giovanni Di Stasi's life have been as follows:

Born on the 27th of April 1950 in the Italian municipality of Cercemaggiore, the young Giovanni Di Stasi began by studying foreign languages and literature at the University of Bari. From 1974 onwards he worked as a teacher and later became headmaster of the secondary school with scientific focus in Ancona.

His initial political ambitions became apparent as early as 1975 when Mr. Di Stasi was voted

onto the local council of Casacalenda (Molise region). In 1980 he began the first of two terms of office as mayor of this small Italian municipality. During his time in local politics he actively supported the establishment of the association for local autonomy of the Molise region (Lega delle Autonomie Locali). He was particularly keen on projects and initiatives aimed at promoting active civic participation and on improving the social benefits available to older citizens, children and the mentally ill.

Between 1990 and 1994 Giovanni Di Stasi was a member of the regional council of Molise. In 1994 he became a member of the Italian Parliament's Chamber of Deputies where he drove forward a research project for sustainable fisheries undertaken jointly by the United Nations Food and Agriculture Organization and the Italian government. During this period he was also a member of a special committee set up to restructure Italian legislation.

After his election as President of the Molise region in 2000 Giovanni Di Stasi resigned his seat in the Chamber of Deputies. As Regional President he was instrumental in implementing various reforms in the Molise region and was deeply involved in promoting increased civic participation. His aims included a strengthening of the regional economy as well as extensive improvements in the social and health sectors.

The foundation stone for Di Stasi's career in European politics was laid when he was delegated to the Council of Europe's Chamber of Regions. In 2002 he was elected President of the Chamber of Regions, and from 2004 until 2006 he was the President of the Council of Europe's Congress of Local and Regional Authorities.

In this important role he was tireless in championing the creation of new euroregions, including the "Adriatic Euroregion" and the "Black Sea Euroregion". The Agreement of Cooperation between the Council of Europe and the Committee of the Regions, which was signed by Giovanni Di Stasi and Peter Straub, the then President of the Committee of the Regions, aptly demonstrate his willingness to work with the institutions of the European area as well as his endeavours towards an increased convergence in this area.

Creating networks, utilising synergies and pushing forward local self-administration were Congress President Di Stasi's declared aims. At the first general meeting of the Network of Associations of Local Authorities in South Eastern Europe (NALAS) – a network substantially initiated and driven by the Congress – Di Stasi emphasised the importance of promoting the associations of local and regional authorities in order to develop effective local democracy.

Guest lectures at the University of Connecticut, New York University, the Sorbonne in Paris and the University of Padua were as much part of the member of the Council of Europe and later President of the Congress' manifold jobs as was his participation in Europe-wide Council of Europe missions and many European and international conferences. Di Stasi also paved the way and co-authored the Council of Europe green paper, "The Future of Democracy in Europe".

After serving as President of the Congress, Di Stasi served as the head of the Council of Europe's "Centre of Expertise for Local Government Reform" until 2009. In 2007 the Council of Europe charged him with the leadership of the Election Observation Mission in Kosovo. Since 2009 he has, amongst other things, been a special representative of the Council of Europe's General Secretariat with regard to the euroregions.

Dear President Giovanni Di Stasi, highly regarded colleague, dear friend,

This is an impressive summary of only an "interim" record, if you will pardon my saying so.

You come from a region – it is the second smallest region in Italy and one that has only been an independent entity since 1963 – which is perhaps not entirely dissimilar to

Tyrol: Unspoilt mountains (although admittedly ours are perhaps a little bit higher), a strong attachment to tradition and handiwork, and an environment which, in many parts, is still characterised by agriculture.

As a representative and speaker for the regions you have in your political life always championed the cause of the small and often poorest regions in Europe. In this context I should like to just mention your commitment to the towns and regions of the former Yugoslavia.

In all the years of your political involvement, terms like civic participation, local and regional authorities in partnership with governments, local and regional democracy and self-administration were not just empty catchphrases. You have shown the way with your cogency and consistency, and by setting an example to us, the elected representatives of local and regional authorities. By bestowing you with this prize today we are expressing our deep appreciation of your work.

Last year, the President of the Congress Yavuz Mildon, who regrettably has been prevented by ill health from attending today, mentioned during a speech held on the occasion of the presentation to you of the Congress "Pro Merito Medal" that your commitment to the euroregions had earned you the nickname "Homo Adriaticus".

Perhaps, after this evening's bestowal, we may also call you "Homo Tirolensis" ...

Giovanni, please come onto the stage to receive the Emperor-Maximilian-Prize, the European prize for local and regional politics awarded by the state of Tyrol and the city of Innsbruck.

Très chers invités d'honneur, Mesdames et Messieurs, Monsieur le Président, Giovanni Di Stasi, très cher ami !

La magnifique tyrolienne que vous venez d'entendre a été composée par Bert Breit. Compositeur tyrolien originaire de Hall et malheureusement déjà décédé, il a travaillé pendant de nombreuses décennies à Innsbruck. Le moment est venu de vous dire à quel point je me réjouis d'honorer cette année un ami de la ville d'Innsbruck, un ami du Tyrol, une personne qui, comme l'a déjà souligné le président du landtag Monsieur Herwig van Staa, a œuvré énormément pour l'Europe.

Monsieur le Président, cela fait déjà un certain temps que nous avons décidé de te décerner ce prix. L'année dernière, nous avons eu l'occasion de rendre hommage à l'ancienne maire d'Athènes, Madame Dora Bakoyannis, laquelle était déjà ministre des Affaires étrangères de la Grèce à l'époque. Les quelques phrases de bienvenue que j'ai prononcées en grec lors de la cérémonie ont beaucoup amusé la délégation grecque. Je pense que j'aurai moins de difficultés à formuler mon introduction en italien :

"Benvenuto in Tirolo, benvenuto a Innsbruck. Sono lieta che tu sia venuto a Innsbruck per ricevere il Premio Imperatore Massimiliano insieme a tua moglie (Maria Carolina), tua

figlia (Fernanda) e il suo compagno. Il fatto che tu renda partecipe la tua famiglia a questa premiazione, rappresenta per me un segno del tuo apprezzamento e del tuo affetto nei confronti della città di Innsbruck. Un caloroso benvenuto a tutta la tua famiglia ..."

Bienvenue au Tyrol, bienvenue à Innsbruck. Je suis heureuse que tu sois venu ici à Innsbruck avec ta femme Maria Carolina, ta fille Fernanda et son compagnon pour recevoir le Prix-Empereur-Maximilien. Le fait que tu associes ta famille à la remise de ce prix témoigne à mes yeux de ton estime et de ton attachement à Innsbruck.
Bienvenue à toute ta famille...

Lorsque le jury international s'est réuni à Innsbruck le 16 février 2009, il n'a délibéré que brièvement avant d'arrêter à l'unanimité son choix sur Monsieur Giovanni Di Stasi. En sa qualité de Président du Congrès, il a représenté avec engagement les intérêts des communes et des régions et a toujours su mettre à profit son expérience précieuse de maire et d'homme politique à l'échelle régionale et européenne.

Je connais son travail et je l'estime depuis que j'ai commencé à travailler au Conseil de l'Europe en 2004 ; je présidais à l'époque le Comité Permanent de la Culture, de l'Éducation et des Sports.

J'ai déjà eu à plusieurs reprises le plaisir de t'accueillir dans notre ville. La famille Lugger et moi-même nous souvenons tout particulièrement de ta présence lors des obsèques de Monsieur Alois Lugger, notre bien aimé « maire de l'Europe ». C'était en août 2005.

Le Prix-Empereur-Maximilien a été créé en 1997, à l'occasion du 85e anniversaire de Monsieur Alois Lugger, en reconnaissance de son travail en tant que maire de longue date de la ville d'Innsbruck et Président du landtag tyrolien. Depuis 1998, le land du Tyrol et la ville d'Innsbruck décernent ce prix à des personnalités dans le domaine de la politique régionale et communale à l'échelle européenne.

Je suis persuadée que la famille Lugger est elle aussi très fière que cette récompense soit aujourd'hui décernée à l'homme politique européen convaincu que tu es, comme l'était Monsieur Alois Lugger. À ce propos, je souhaite la bienvenue à Monsieur Klaus Lugger.

Laissez-moi brièvement dresser la liste des étapes-clés de la vie de Giovanni Di Stasi :

Né le 27 avril 1950 dans la commune italienne de Cercemaggiore, le jeune Giovanni Di Stasi a étudié et obtenu un diplôme de langues et lettres étrangères à l'université de Bari. Il est devenu enseignant en 1974, puis directeur du lycée scientifique d'Ancone.

Les premières ambitions politiques de Giovanni Di Stasi remontent à 1975, lorsqu'il a été élu au conseil municipal de Casacalenda, dans la région de Molise. À partir de 1980, il a été maire de cette petite commune italienne pendant deux législatures. Durant sa période d'activité sur la scène politique locale, il s'est activement engagé pour créer la Fédération d'autonomie locale de la région de Molise (Lega delle Autonomie Locali), attachant une importance toute particulière aux projets et aux initiatives visant à promouvoir la participation active des citoyens et à améliorer les prestations sociales pour les personnes âgées, les enfants et les personnes handicapées.

De 1990 à 1994, Giovanni Di Stasi a fait partie du Conseil régional de Molise. À partir de 1984, il est devenu membre de la Chambre des Députés au Parlement italien, où il a notamment encouragé un projet de recherche mené communément par l'Organisation Mondiale de l'Alimentation des Nations Unies et le gouvernement italien dans l'optique de promouvoir la pêche durable. C'est également pendant cette période qu'il s'est engagé au sein d'une section spéciale pour restructurer la législation italienne.

Après avoir été élu Président de la région de Molise en 2000, Giovanni Di Stasi a renoncé à son mandat de député. En tant que président de région, il a été principal responsable de la

mise en œuvre de différentes réformes dans la région de Molise et s'est prononcé en faveur d'une plus forte participation des citoyens. La consolidation de l'économie régionale et l'amélioration en profondeur du système social et du système de santé faisaient notamment partie de ses objectifs.

Le détachement de Giovanni Di Stasi à la Chambre des Régions du Conseil de l'Europe a marqué le début de sa carrière politique européenne. Il a été élu en 2002 Président de la Chambre des Régions et a occupé le poste de Président du Congrès des pouvoirs locaux et régionaux du Conseil de l'Europe de 2004 à 2006.

Dans cette fonction essentielle, il s'est engagé sans relâche pour la création de nouvelles régions européennes telles que la « Région Adriatique » ou encore la « Mer Noire ». La disposition à coopérer avec les institutions de l'espace européen et le désir d'un rapprochement plus marqué dans ce domaine se sont traduits notamment par la conclusion d'un accord de coopération entre le Conseil de l'Europe et le Comité des Régions par Giovanni Di Stasi et Peter Straub, qui présidait à l'époque le Comité des Régions.

La création de réseaux, l'exploitation des synergies et l'accroissement de l'autonomie administrative à l'échelle locale : tels étaient

les objectifs déclarés du président du Congrès Giovanni Di Stasi. Lors de la première Assemblée Générale du réseau des associations de pouvoirs locaux d'Europe du Sud-est (NALAS), un réseau majoritairement initié et encouragé par le Congrès, Giovanni Di Stasi a insisté sur l'importance de soutenir les associations des pouvoirs locaux et régionaux pour pouvoir édifier une démocratie locale efficace.

Diverses interventions à l'Université du Connecticut, de New York, de la Sorbonne ou de Padoue comptèrent parmi les multiples obligations du membre du Conseil de l'Europe et futur Président du Congrès au même titre que sa participation aux missions européennes du Conseil de l'Europe et à de nombreuses conférences européennes et internationales. Giovanni Di Stasi a également été à la fois précurseur et co-auteur du Livre Vert du Conseil de l'Europe L'avenir de la Démocratie en Europe.

Après avoir présidé activement le Congrès, Giovanni Di Stasi a été jusqu'en 2009 Président du « Europe Centre of Expertise for Local Government Reform », au sein du Conseil de l'Europe. En 2007, le Conseil de l'Europe lui a confié la présidence de la commission d'observation des élections au Kosovo. Depuis 2009, il travaille au titre d'envoyé spécial du Secrétariat Général du Conseil de l'Europe, notamment dans le secteur des régions euro.

Cher Président, Giovanni Di Stasi,
Très cher collègue, Cher ami,

C'est un bilan impressionnant et pourtant, ce n'est qu'un « bilan provisoire », si je puis me permettre.

La région d'où tu viens est la deuxième plus petite région d'Italie, n'est indépendante que depuis 1963 et n'est sans doute pas si différente du Tyrol : des paysages de montagnes vierges (même si nos montagnes à nous sont un tantinet plus hautes), un grand attachement à la tradition et à l'artisanat et un environnement encore majoritairement marqué par l'agriculture.

Tout au long de ton parcours politique, en qualité de représentant et porte-parole des régions, tu as toujours principalement défendu les intérêts des plus petites et souvent des plus pauvres régions d'Europe. Dans ce contexte, je me contenterai d'évoquer ton engagement pour les villes et les régions d'ex-Yougoslavie.

Tout au long de ton activité politique, la participation des citoyens, des communes et des régions au titre de partenaires des gouvernements tout comme les notions de démocratie locale et régionale et d'autonomie administrative n'ont pas été des mots vides de sens. Grâce à ta force de persuasion, à la conséquence de tes actes et à ton comportement exemplaire,

tu as su montrer la voie aux représentants élus des collectivités locales et régionales que nous sommes. Le prix que nous te décernons aujourd'hui nous permet de te témoigner notre estime pour ton travail.

Le Président du Congrès, Monsieur Yavuz Mildon, qui n'a malheureusement pas pu assister à cette cérémonie pour des raisons de santé, a mentionné l'année dernière, dans le discours qu'il a prononcé lorsque tu as reçu l'ordre « Pro Merito », que ton engagement pour les régions d'Europe t'avait valu le surnom de « homo adriaticus » au Congrès.

Après la cérémonie de ce soir, nous pourrions peut-être t'appeler « homo tirolensis » ...

Giovanni, j'ai l'honneur de te demander de me rejoindre sur scène pour y recevoir le Prix-Empereur-Maximilien, Prix Européen pour la Politique Régionale et Communale du Land du Tyrol et de la Ville d'Innsbruck.

Meine sehr verehrten Festgäste, meine Damen und Herren!

Ich darf Sie alle im Namen des Landes Tirol zur 11. Verleihung des Kaiser-Maximilian-Preises hier in der Hofburg herzlich begrüßen. Ich möchte auch die Grüße des Landeshauptmanns von Tirol, Günther Platter, überbringen, der leider heute verhindert ist. Es ist mir eine große Ehre, dass ich Sie in seinem Namen willkommen heißen darf.

Der Kaiser-Maximilian-Preis ist eine Auszeichnung für herausragende Leistungen in den Bereichen der Regional- und Kommunalpolitik. Sie wird an Persönlichkeiten und Institutionen verliehen, die sich in der europäischen Politik dafür einsetzen, dass die Eigenständigkeit der Regionen und Kommunen erhalten bleibt und sie damit auch weiterhin einen wichtigen Bestandteil der Europäischen Union bilden.

Die Auszeichnung geht dieses Jahr wieder an eine ganz besondere Persönlichkeit. Das Land Tirol und die Stadt Innsbruck freuen sich den Auszuzeichnenden, Herrn Giovanni Di Stasi, heute in Innsbruck begrüßen zu dürfen.

Giovanni Di Stasi war Präsident des Kongresses der Gemeinden und Regionen des Europarates, Präsident des Regionalrates der Region Molise, ehemaliger Bürgermeister von Casacalenda und Mitglied des italienischen

Parlaments. Wir begrüßen Sie gemeinsam mit Ihrer Gattin Maria Carolina ganz herzlich in der Landeshauptstadt Innsbruck. Benvenuti.

Herzlich willkommen auch dem Botschafter der Republik Italien, Herrn Massimo Spinetti.

Es freut mich besonders den heutigen Festredner, Herrn Landtagspräsidenten DDr. Herwig van Staa, begrüßen zu dürfen, der sich ebenfalls sehr stark für regionale und kommunale Anliegen innerhalb der EU engagiert.

Weiters darf ich Frau Bürgermeisterin Hilde Zach begrüßen, ein herzliches Willkommen Frau Bürgermeisterin.

Wir begrüßen die zwei Vizebürgermeister, Herrn Hofrat DI Eugen Sprenger und Dr. Christoph Platzgummer und die Mitglieder des Stadtsenates von Innsbruck.

Anwesend sind auch zahlreiche Abgeordnete zum Nationalrat und Tiroler Landtag und Klubobmänner der Landtagsparteien – herzlich willkommen!

Ich freue mich, einen ehemaligen Preisträger,



dem vor sieben Jahren der Kaiser-Maximilian-Preis verliehen wurde, zu begrüßen. Herr Dr. Heinrich Hoffschulte, es ist uns eine Ehre, Sie und Ihre Gattin heute hier in Innsbruck bei uns zu haben.

Wir begrüßen sehr herzlich die Präsidentin der Kammer der Regionen des Europarates, Frau Ludmila Sfirloaga, und die Direktorin des Kongresses der Gemeinden und Regionen des Europarates, Frau Antonella Cagnolati. Herzlich Grüß Gott.

Es ist mir eine Ehre den Rektor der Leopold-Franzens-Universität Innsbruck, Magnifizenz Prof. Dr. Karlheinz Töchterle, zu begrüßen.

Den Vertretern des diplomatischen Korps ebenso ein herzliches Willkommen.

Eine besondere Freude ist es, den Sohn des Alt-Bürgermeisters DDr. Alois Lugger, dem zu Ehren dieser Preis ins Leben gerufen wurde, bei uns zu begrüßen. Ein herzliches Grüß Gott Herrn Prof. Dr. Klaus Lugger mit Gattin Maria.

**Sehr geehrte Damen und Herren,
sehr geehrte Ehrengäste,**

ich freue mich, Sie hier in der Hofburg willkommen heißen zu dürfen.

Der Preis wurde im Jahr 1997 aus Anlass der Vollendung des 85. Lebensjahres des langjährigen Innsbrucker Bürgermeisters

DDr. Alois Lugger gestiftet und wird seither jedes Jahr verliehen. DDr. Alois Lugger zeichnete sich dadurch aus, dass er wusste, wie wichtig ein Agieren auf europäischer Ebene für seine Heimatstadt Innsbruck ist. Und das sollte vielleicht Vorbild in unserem politischen Alltag sein und uns sensibilisieren dafür, dass es auch gilt europäische Verantwortung in der Politik zu übernehmen.

Wir sind überzeugte Tiroler, wir sind stolz auf unser Land und auf die Entwicklung, die in unserem Land stattgefunden hat. Trotz einzelner kritischer Stimmen ist das Land Tirol in Europa eine Region, die sehr gut da steht. Die wirtschaftliche Ausgangslage in unserem Land war sehr schwierig, begründet durch die geographische Lage, die es den Menschen in der Landwirtschaft besonders schwer gemacht hat. Tirol ist ein Land mit Traditionen und Werten, die bewahrt und gelebt werden sollen und die wir an unsere Jugend weitergeben möchten.

Mit derselben Begeisterung sollten wir die europäische Integration sehen, denn Europa ist nur durch ein gemeinsames Miteinander möglich. Tirol hat in der Vergangenheit viel von der Europäischen Union profitiert und es ist daher wichtig, die positiven Aspekte der Gemeinschaft nicht aus den Augen zu verlieren.

Ich glaube, gerade die aktuelle Wirtschaftskrise wäre ohne diese europäische Gemeinschaft noch schwerer zu bewältigen. Es wird zunehmend wichtiger, dass Europa mit einer Sprache spricht und damit der Vormachtstellung der USA entgegentritt. Es ist wichtig und gut, dass Europa noch näher zusammenrückt und gemeinsame Interessen nach außen vertritt. Gleichzeitig wünschen wir uns aber ein Europa der Regionen, mit politischen Vertretern, die die regionale Vielfalt fördern und vertreten.

Der Vertrag von Lissabon wird in Österreich von diversen Medien immer wieder in Frage gestellt. Ich bin aber überzeugt, dass gerade in diesem Vertrag eine Chance für die Regionen in Europa steckt und dass die Regionen durch geschicktes politisches Handeln ein verstärktes Gehör finden können.

Für Regionen ist es besonders wichtig, eine positive Grundhaltung gegenüber der Europäischen Union zu bewahren, geschlossen aufzutreten und mit Partnern zu kooperieren. Auf diese Weise können wir unsere Anliegen optimal vertreten und das Mitspracherecht der Regionen stärken.

Tirol war in der Vergangenheit nie eigenständig, verfügte aber – gerade während der Regentschaft der Habsburger – über viele Freiheiten und Privilegien. Besonders im Bereich der Landwirtschaft hat sich gezeigt, wie

wichtig Eigenständigkeit und Selbstverwaltung ist. Die Freiheit der Bauern und deren persönliches Eigentum trugen wesentlich zu einer positiven und nachhaltigen Entwicklung der Landwirtschaft bei. Ich denke, dass es in diesem Sinne auch in der Europäischen Union trotz gemeinsamer Rahmenbedingungen eine gewisse Eigenständigkeit und Selbstverwaltung braucht, damit eine Weiterentwicklung der Regionen möglich ist.

Wir freuen uns jetzt auf den Vortrag unseres Festredners DDr. Herwig van Staa. Er ist einer, der in Europa eine große Rolle spielt und der sich in Brüssel einen ausgezeichneten Namen gemacht hat. Wir sind stolz, dass wir so einen großartigen Politiker in Tirol haben und freuen uns nun auf seine Ausführungen. Abschließend noch einmal meine herzliche Gratulation an Giovanni Di Stasi!

Distinguished Guests, Ladies and Gentlemen!

In the name of the federal state of Tyrol I would like to bid you all a cordial welcome to the 11th Emperor-Maximilian-Prize Award Ceremony here in the Hofburg. I would also like to convey the greetings of Tyrol's governor Günther Platter who, unfortunately, is unable to be here today. It is a great honour to welcome you on his behalf.

The Emperor-Maximilian-Prize is awarded for outstanding achievements in the area of regional and local politics. It rewards people and institutions who champion the cause of regional and local independence in the European political arena in order to preserve it and to ensure that it continues to be a major feature of the European Union.

This year the distinction again goes to a very special person. The state of Tyrol and the city of Innsbruck are delighted today to welcome the winner, Mr. Giovanni Di Stasi to Innsbruck.

Giovanni Di Stasi has been the President of the Council of Europe's Congress of Local and Regional Authorities, President of the Regional Council of Molise, a Mayor of Casacalenda and a member of the Italian Parliament. We and the state capital Innsbruck extend our warmest welcome to you and your wife Maria Carolina. Benvenuti!

We also warmly welcome the Ambassador to the Republic of Italy, Mr. Massimo Spinetti.

I am particularly pleased to welcome today's guest speaker, the President of the Tyrolean Regional Parliament, Dr. Herwig van Staa, who is himself a fervent champion of regional and local issues within the EU.

I would also like to most cordially welcome our Mayoress, Ms. Hilde Zach.

We welcome our two Deputy Mayors, Mr. Eugen Sprenger and Mr. Christoph Platzgummer, as well as the members of Innsbruck's City Senate.

Also present today are many Members of the National Council and the Tyrolean Regional Parliament and the Leaders of the Parliamentary Groups – a warm welcome to you all!

I am delighted to welcome a previous prize recipient who was awarded the Emperor-Maximilian-Prize seven years ago Dr. Heinrich Hoffschulte, it is an honour to welcome you and your wife in Innsbruck today.

We extend a heart-felt welcome to the President of the Council of Europe's Chamber of Regions, Ludmilla Sfirolaga, and the Director of the Council of Europe's Congress of Local and Regional Authorities, Antonella Cagnolati.

We warmly welcome you.

I have the honour of welcoming the University of Innsbruck's Rector, Prof. Karlheinz Töchterle.

And I would also like to extend a very warm welcome to the representatives of the diplomatic corps.

It is a particular pleasure to welcome here today the son of Dr. Alois Lugger, the former Mayor of this city, in whose honour this prize was established. Warm greetings go to Prof. Klaus Lugger and his wife Maria.

Ladies and gentlemen, guests of honour,
I have the immense pleasure of welcoming you to the Hofburg.

The Emperor-Maximilian-Prize was endowed in 1997 on the occasion of the 85th birthday of Innsbruck's long-serving Mayor Dr. Alois Lugger and has been awarded every year since. Dr. Alois Lugger distinguished himself by understanding the importance to his home city of Innsbruck of action on a European level. And perhaps that is what we should take as a model for our everyday political life and what should make us sensitive to the need to take European responsibility in politics.

We are Tyroleans through and through, we are proud of our state and of the develop-

ment that has taken place in our state. There has been some occasional criticism but nonetheless, the state of Tyrol is in a good position in Europe. Our state was in a very difficult economic starting position as a result of its geographical location, and this made things particularly difficult for people working in the agricultural sector. Tyrol is a state with traditions and values that we want to preserve, apply and pass on to our young people.

We should regard European integration with the same enthusiasm because Europe will only become possible if we all work together. In the past Tyrol has reaped many benefits from the European Union and it is therefore vital that we do not lose sight of the positive aspects of the Union.

I believe that this particular economic crisis would have been even more difficult to deal with had it not been for the European Union. It is becoming ever more important for Europe to speak with one voice to counter the USA's dominant position. It is important, and it is good, for Europe to close ranks and represent its shared interests to the outside. However, we also want to see a Europe of regions with political representatives who promote and advocate regional diversity.

There are various voices in the Austrian media that repeatedly challenge the Treaty

of Lisbon. However, I am convinced that it is precisely within this Treaty that we shall find opportunities for the regions, and that the regions shall be heard more loudly thanks to deft political action.

It is particularly important for the regions to maintain a positive attitude towards the European Union, present a united front, and cooperate with their partners. This is how we can best fight our corner and increase the regions' say.

Never in history has Tyrol been independent, although it did have many freedoms and privileges in the past – particularly under the Habsburg rule. The importance of independence and self-government has been demonstrated most clearly in the agricultural sector. The farmers' freedom and ownership of property were major factors in the positive and lasting development of agriculture.

With this in mind it is my belief that, despite sharing basic conditions within the European Union, there is a need for some degree of independence and self-government to allow further development in the regions.

And now to our guest speaker, Dr. Herwig van Staa. He is a major European player who has earned an excellent reputation in Brussels. We are proud to have such a superb politician in

Tyrol and look forward to hearing his address. Finally, once more, my sincere congratulations and best wishes to Giovanni Di Stasi!

Discours prononcé par Anton Steixner Vice-Gouverneur de la province du Tyrol

**Très chers invités,
Mesdames, Messieurs !**

Au nom du land du Tyrol, je vous souhaite à tous la bienvenue au Palais Hofburg à l'occasion de la 11^e cérémonie de remise du Prix-Empereur-Maximilien. Je tiens également à vous transmettre les salutations du gouverneur du Tyrol Günther Platter, qui ne peut malheureusement pas être présent parmi nous aujourd'hui. C'est pour moi un grand honneur de vous accueillir en son nom.

Le Prix-Empereur-Maximilien récompense les prestations exceptionnelles assurées par des personnalités ou des institutions dans le domaine de la politique régionale et communale. Ces personnalités ou ces institutions s'investissent dans la politique européenne pour préserver l'autonomie des régions et des communes, leur permettant ainsi de continuer à jouer un rôle clé au sein de l'Union européenne.

Cette année encore, cette récompense est décernée à une personnalité exceptionnelle. Le land du Tyrol et la ville d'Innsbruck se réjouissent d'accueillir aujourd'hui à Innsbruck le lauréat du Prix-Empereur-Maximilien 2009, Monsieur Giovanni Di Stasi.

Monsieur Giovanni Di Stasi a été Président du Congrès des pouvoirs locaux et régionaux du Conseil de l'Europe, Président du Conseil

régional de la région de Molise, Maire de la commune de Casacalenda et député au Parlement italien. Nous sommes heureux de vous accueillir avec votre épouse Maria Carolina dans la capitale du Tyrol. Benvenuti !

Bienvenue également à Monsieur Massimo Spinetti, ambassadeur de la République d'Italie.

Je suis particulièrement heureux d'accueillir l'orateur de ce jour, Monsieur le Président du landtag Herwig van Staa, dont l'engagement pour les projets régionaux et locaux au sein de l'Union Européenne est également exemplaire.

J'ai également le plaisir d'accueillir Madame le Maire Hilde Zach. Bienvenue, Madame le Maire.

Nous souhaitons par ailleurs la bienvenue aux deux maires adjoints, Messieurs Eugen Sprenger et Christoph Platzgummer, ainsi qu'aux membres de la municipalité d'Innsbruck.

De nombreux députés du Conseil national et du landtag tyrolien sont également présents, ainsi que les présidents des partis du landtag. Bienvenue à tous !

Je me réjouis par ailleurs de la présence de Monsieur Heinrich Hoffschulter, qui a reçu le Prix-Empereur-Maximilien il y a sept ans.

Monsieur Hoffschulte, c'est un honneur pour nous que de vous accueillir en compagnie de votre épouse, aujourd'hui à Innsbruck.

Nous souhaitons également la bienvenue à Madame Ludmila Sfirloaga, Présidente de la Chambre des Régions du Conseil de l'Europe, ainsi qu'à Madame Antonella Cagnolati, Directrice du Congrès des pouvoirs locaux et régionaux du Conseil de l'Europe. Bienvenue, Mesdames.

J'ai également l'honneur d'accueillir Monsieur Karlheinz Töchterle, Recteur de l'Université Leopold-Franzens d'Innsbruck.

Bienvenue également aux représentants du corps diplomatique.

C'est avec une joie toute particulière que nous accueillons parmi nous Monsieur Klaus Lugger et son épouse Maria. Monsieur Lugger est le fils de l'ancien Maire Alois Lugger, en l'honneur de qui le Prix-Empereur-Maximilien a été fondé.

**Mesdames et Messieurs,
Chers invités d'honneur,**

Je suis heureux de vous accueillir ce soir au Palais Hofburg.

Le Prix-Empereur-Maximilien a été créé en 1997, à l'occasion du 85^e anniversaire de Monsieur Alois Lugger, qui fut longtemps maire de la ville d'Innsbruck. Depuis, ce prix est attribué

chaque année. Monsieur Alois Lugger avait compris à quel point il était important pour la ville d'Innsbruck d'agir à l'échelle européenne. Que cela nous serve d'exemple dans notre vie politique au quotidien et nous sensibilise à notre devoir d'assumer nos responsabilités politiques à l'échelle européenne.

Nous sommes des Tyroliens convaincus, nous sommes fiers de notre land et de son développement. Malgré quelques critiques isolées, le land du Tyrol occupe en tant que région une excellente position sur la scène européenne. La situation économique de notre land était très difficile au départ, en raison de sa situation géographique qui a rendu la vie particulièrement dure aux exploitants agricoles. Le Tyrol est un land riche en traditions et en valeurs qu'il nous appartient de respecter et de préserver, et que nous souhaitons transmettre à la génération suivante.

Nous devrions considérer l'intégration européenne avec le même enthousiasme. En effet, l'Europe ne peut exister que si nous y œuvrons conjointement. Par le passé, le Tyrol a beaucoup profité de l'Union européenne. De ce fait, il est particulièrement important que nous ne perdions pas de vue les aspects positifs de la Communauté.

Je suis persuadé que sans cette communauté européenne, la crise économique que nous traversons actuellement serait encore plus dif-

ficile à surmonter. Il devient de plus en plus essentiel que l'Europe s'exprime d'une seule voix pour faire face à la suprématie des États-Unis. Il est chose importante et louable que l'Europe s'unisse pour défendre ses intérêts face aux autres. Parallèlement, nous souhaitons cependant que l'Europe soit une Europe des régions, avec des représentants politiques capables d'encourager et de représenter la diversité régionale.

En Autriche, le traité de Lisbonne est régulièrement remis en question par divers médias. Cependant, je suis convaincu que ce traité représente justement une opportunité pour les régions au sein de l'Europe et que ces dernières ont la possibilité de mieux se faire entendre en manœuvrant habilement sur le plan politique.

Il est essentiel que les régions gardent une attitude positive envers l'Union européenne, qu'elles fassent preuve de solidarité et collaborent avec leurs partenaires pour nous permettre de mieux défendre nos intérêts et de renforcer le droit d'intervention des régions.

Le Tyrol n'a jamais été indépendant, mais il a toujours bénéficié de nombreuses libertés et de nombreux privilèges, notamment durant le règne des Habsbourg. Dans le secteur de l'agriculture, en particulier, l'importance de l'indépendance et de l'autogestion s'est

particulièrement bien illustrée. La liberté des paysans et leurs biens personnels ont fortement contribué au développement positif et durable de l'agriculture.

Dans cet esprit, je pense que l'Union européenne a besoin non seulement de conditions-cadres communes, mais aussi d'une certaine indépendance et d'une certaine autogestion pour permettre aux régions d'évoluer.

Nous nous réjouissons de saluer maintenant notre orateur, Monsieur Herwig van Staa. Il joue un rôle-clé en Europe et jouit d'une réputation exceptionnelle à Bruxelles. Nous sommes fiers d'avoir une personnalité politique si formidable au Tyrol et nous réjouissons d'entendre son discours. Pour conclure, permettez-moi de réitérer toutes mes félicitations à Monsieur Giovanni Di Stasi !

**Sehr verehrter Präsident Giovanni Di Stasi,
lieber Freund!**

**Sehr verehrte Frau Präsidentin Sfirloaga!
Exzellenz, Herr Botschafter,
verehrte Fest- und Ehrengäste!**

Ich freue mich, dass das Land Tirol und die Stadt Innsbruck heute Giovanni Di Stasi mit der Verleihung des Kaiser-Maximilian-Preises ehrt. Wir befinden uns hier in einem besonders geschichtsträchtigen Saal. Es ist der Riesensaal der Kaiserlichen Hofburg. Der Namen des Saales bezieht sich auf die Wandmalereien, die einst Riesen zeigten. Maria Theresia hat dann später in diesem Saal ihre sämtlichen Familienmitglieder abbilden lassen.

Der Namensgeber des Preises, Maximilian I., war ein Herrscher über viele Länder – von den heutigen Niederlanden und Belgien, über das deutsche Gebiet bis hinunter nach Italien, mit Tirol und dem Brennerpass.

Auf dieser Route führte seinerzeit über Innsbruck nach Rom der Kaiserkrönungszug. Maximilian war ein großer europäischer Herrscher, wie auch Maria Theresia mit ihrem Gatten Franz Stephan von Lothringen, der seinen Titel Großherzog der Toskana unter anderem dadurch erhielt, dass Frankreich vermeiden wollte, dass ein Kaiser des Heiligen Römischen Reiches gleichzeitig Lehensnehmer eines französischen Herzogtums ist.

Mein Vorredner, unser Landeshauptmann-Stellvertreter Anton Steixner, hat heute bereits den ehemaligen Bürgermeister DDr. Alois Lugger erwähnt. Er war einer meiner Vorgänger als Präsident des Tiroler Landtages und als Präsident des heutigen Kongresses der Gemeinden und Regionen des Europarates in Straßburg. DDr. Alois Lugger hat aber Innsbruck nicht nur modernisiert, sondern die Interessen der Landeshauptstadt auch auf europäischer Ebene forciert. Das zeigte sich unter anderem darin, dass die Olympischen Spiele 1964 und 1976 nach Innsbruck geholt werden konnten. Österreich war nach dem Zweiten Weltkrieg in einer schwierigen Lage und musste sich auf internationaler Ebene neu positionieren. DDr. Lugger hat maßgeblich dazu beigetragen.

Diese Leistungen Alois Luggers werden oft viel zu wenig gewürdigt. Die Wiedergewinnung der internationalen Reputation durch sportliche Großereignisse war sehr bedeutend für die Stadt Innsbruck, denn internationale Sportveranstaltungen sind nicht zuletzt ein friedensstiftendes Symbol.

Der heutige Preisträger Giovanni Di Stasi hat Alt-Bürgermeister DDr. Alois Lugger als Vertreter des Europarates bei der Beerdigung die letzte Ehre erwiesen und hat ihm bei dieser Gelegenheit auch für seine Leistungen gedankt. Dass du dies für unseren Alois Lugger getan hast, vergessen wir dir nicht.

Der Kaiser-Maximilian-Preis wird jedes Jahr an Persönlichkeiten oder Institutionen verliehen, die sich im Bereich der europäischen Regional- und Kommunalpolitik verdient gemacht haben. Frau Bürgermeisterin Hilde Zach wird im Anschluss die Laudatio für Giovanni Di Stasi halten.

Das Europa der Kriege, das Europa der Grenzballen, der undemokratischen Regime soll für uns eine lehrreiche und bedenkenswerte Vergangenheit sein.

Heute muss sich Europa neuen Herausforderungen stellen: Der fortschreitenden Globalisierung von Wirtschaft und Gesellschaft mit allen Problemen, die die internationale Finanz- und Wirtschaftskrise hervorgebracht hat; internationalen Konflikten, die auch Europa nicht verschont haben – hier denke ich z.B. an den Bosnien-Konflikt, der unmittelbar an unseren Grenzen stattgefunden hat; dem Klimawandel und dessen Folgen, die wir hier in Tirol ganz besonders durch die Transitbelastung zu spüren bekommen; der demographischen Entwicklungen unserer Länder. Und das sind nur einige dieser Problemfelder.

Antworten auf diese neuen Herausforderungen können wir nur gemeinsam und durch Zusammenarbeit aller konstruktiven politischen Kräfte in Europa finden und über die staatlichen Grenzen hinweg bewältigen. Dazu hat Giovanni Di Stasi einen wesentlichen Beitrag geleistet. Wir gehören zwei unter-

schiedlichen europäischen politischen Gruppierungen an und haben uns in europäischen Fragen trotzdem immer bestens verstanden. Das trifft nicht nur auf diese Parteien zu, sondern auch auf die Liberalen und Grünen. In den Notwendigkeiten müssen wir Einheit zeigen, sonst können wir die weltweiten Herausforderungen nie bewältigen.

Gerade die aktuelle Finanz- und Wirtschaftskrise zeigt, dass die EU ihren Mitgliedsstaaten einen besseren Schutz bieten kann, als andere Staaten, die nicht in diese Union eingebunden sind.

Man denke nur daran, wie viel zusätzliche Schwierigkeiten es in Europa ohne eine einheitliche Währung noch gegeben hätte. Helmut Kohl hat politische Nachteile in Kauf genommen, als er sich bei seinem letzten Wahlantritt für den Euro einsetzte. Er sagte, dass die europäische Einigung mit Einführung einer gemeinsamen Währung irreversibel werden würde. Sein vorausdenkendes politisches Handeln und das Inkaufnehmen persönlicher politischer Nachteile sollte uns allen Politikern zu denken geben.



Allerdings muss die Europäische Union wirkungsvolle Strategien und Maßnahmen entwickeln, um entschlossen und gemeinsam handeln zu können. Gerade diese gegenwärtige Krise und auch die internationale Konfliktlage zeigen deutlich, dass Europa nur eine Chance hat, wenn es gemeinsam auftritt. Um im weltweiten Wettbewerb zum Global Player, zum weltweiten Gestalter, werden zu können, muss die EU auch jene politische Rolle erkämpfen, die ihr auf Grund ihrer wirtschaftlichen Stellung mit rund 500 Millionen Einwohnern und dem größten weltweiten Binnenmarkt eigentlich zukommt.

In einer Zeit, in der sich neue Kräfte wie China oder Indien etablieren, ist es wichtiger denn je, dass Europa mit einer Stimme spricht, eine starke europäische Außen- und Sicherheitspolitik betreibt und ein eigenes Finanzkontrollsystem entwickelt und sich gerade in diesen Feldern von den USA und deren Instrumenten emanzipieren muss. Wir sollten nicht abhängig sein von den USA, in der Beobachtung und Kontrolle und Gestaltung der Finanzsysteme, das haben die Handlungsweisen der Ratingagenturen genügend bewiesen.

Schrankenlose Liberalisierung hat gemeinsam mit der oft vorschnellen Privatisierung öffentlicher Dienstleistungen zu einer Gefährdung, ja Bedrohung des europäischen Sozialmodells geführt, wobei mir klar ist, dass in

verschiedenen Mitgliedsländern der EU diese Sozialmodelle unterschiedliche Niveaus erreicht haben. Giovanni Di Stasi und ich haben uns immer gegen die Privatisierung der Daseinsvorsorge eingesetzt. Di Stasi hat in seiner Gruppierung nicht immer eine einhellige Zustimmung erhalten und bei mir waren die Widerstände noch größer.

Bei allen Bemühungen zur Steigerung der Wettbewerbsfähigkeit und zur Förderung von Innovation müssen wir die soziale Dimension des europäischen Aufbauwerkes und Friedenswerkes einfordern. Die EU ist sicherlich das größte Friedensprojekt weltweit. Sie ist für Europa unverzichtbar und hat uns Frieden beschert. Frieden bedeutet nicht nur ein Freisein von Kriegen, sondern auch ein sozialer Frieden und dieser setzt auch eine soziale Verteilungsgerechtigkeit voraus.

Ein besonderes Anliegen ist mir neben den wirtschaftlichen Entwicklungen der Dialog der Kulturen und der Religionen. Dieser Dialog kann uns helfen, dass wir unsere kulturelle Vielfalt erhalten, uns auf die europäischen Werte besinnen, die die Klammer für diese Vielfalt sind. Es geht aber auch darum, die Einheit in der Vielfalt zum Ausdruck zu bringen – dazu gehört Toleranz, die man nur dann üben kann, wenn man selbst einen gesicherten Standort hat.

Diesen kulturellen Dialog sehen wir heute bei diesen Feierlichkeiten in der Musikauswahl. Wir hörten bereits ein Musikstück von Joseph Haydn, einem österreichischen Musiker von europäischem Rang. Wir werden aber auch noch „bodenständige“ Musik hören, die ebenso wichtig in diesem Konzert der Kulturen ist. Vielfalt ist also nicht nur auf politischer, sondern auch auf kultureller Ebene wichtig und wir müssen zunehmend erkennen, dass Politik nichts anderes ist, als eine Äußerung der Kultur.

Ein zusammenwachsendes Europa, das von unten nach oben aufgebaut ist und auf dem Prinzip der Bürgernähe beruht – wobei Subsidiarität unverzichtbar ist, bedarf starker demokratischer Strukturen, auf staatlicher Ebene sowie auf lokaler und regionaler Ebene. Hier fehlt es nicht generell am Bekenntnis zur lokalen und regionalen Demokratie, denn die Mitgliedsländer des Europarates haben sich mit der Charta der lokalen Selbstverwaltung eindeutig dafür ausgesprochen. Viel mehr müssen wir uns für die Teilhabe am demokratischen Prozess einsetzen und das sollte auch ein selbstverständliches, einklagbares Menschenrecht sein. Das sind Schritte, die wir noch gemeinsam gehen müssen.

Die Europäische Union erkennt im Reformvertrag von Lissabon, der heute bereits angesprochen wurde, die Bedeutung der Regionen und

Gemeinden als Teil der nationalen Identitäten an. Sie trifft darin Regelungen im Bereich der Subsidiarität, aber auch in der Methode der Verhältnismäßigkeit, zur Demokratisierung und Transparenz und trägt wesentlich zur bürgernahen Demokratie bei und entwickelt diese weiter.

Wir müssen allerdings zur Kenntnis nehmen, dass in der Europäischen Union ausschließlich das Europäische Parlament direkt gewählt wird. Daher ist es von großer Wichtigkeit, dass diesem Europäischen Parlament mehr Bedeutung zukommt und dass die Menschen ihr Interesse zeigen indem sie zur Wahl gehen.

Insbesondere im Bereich der Subsidiarität ist es wichtig, dass es auch eine entsprechende Kontrolle gibt, dass die Grundregeln auch einklagbar sind und dass die Grundregeln auch eingehalten werden müssen. Und dazu ist es notwendig, dass wir eine Zusammenarbeit von Regierungen und Parlamenten haben, nicht nur auf staatlicher Ebene, d.h. nationaler Ebene, sondern auch auf regionaler Ebene. Die nationalen Parlamente haben mit dem europäischen Parlament eine Arbeitsgemeinschaft und einen Ausschuss gebildet. Nun müssen auch die regionalen Parlamente verstärkt in diese Richtung arbeiten und dafür setze ich mich als Präsident der Vereinigung Europäischer Regionalparlamente in Regionen mit Gesetzgebungsbefugnis ganz intensiv ein.

Die Stellungnahmen der Regionen sind im Wege ihrer nationalen Parlamente an die Kommission weiterzuleiten. Wir brauchen diese wichtige Kontrolle, die uns im Vertrag von Lissabon in Aussicht gestellt wird. Mit ihr erhalten die Regionen mit Gesetzgebungsbefugnis eine Klagemöglichkeit, zum einen über den Ausschuss der Regionen und zum anderen über nationale Parlamente, in Staaten wo es ein Zweikammersystem gibt, wie z.B. in Österreich, wo die zweite Kammer in erster Linie für regionale Probleme zuständig ist.

Giovanni Di Stasi kennt auf Grund seiner politischen Tätigkeiten die nationale, die regionale und die lokale Ebene und weiß, wie man die zur Verfügung stehenden Instrumente anwendet. Er war immer bereit, auch als Vorsitzender der Experten und Sachverständigen im Europarat diese Instrumente weiterzuentwickeln und einzusetzen.

Unabhängig von der Ratifizierung des Reformvertrages muss es eine Verankerung einer Charta der regionalen Demokratie geben, wofür wir uns schon seit vielen Jahren im Europarat einsetzen. Es gibt hier aber insbesondere aus Frankreich und dem Vereinigten Königreich immer wieder große Widerstände. Eine wesentliche Hilfe in diesem Bereich sind uns die Bemühungen von Dr. Heinrich Hoffschulte, dem es gelungen ist, die Frage von lokaler und regionaler Politik zu einem

Verhandlungsgegenstand bei den Vereinten Nationen zu machen. Dies ist zunächst auf völlige Ablehnung gestoßen, wurde aber mittlerweile soweit akzeptiert, dass es bereits Dokumente gibt, mit Hilfe derer wir dieses Modell weiterentwickeln können. Und die Vereinten Nationen sollen wiederum unsere europäischen Bemühungen für eine Charta der regionalen Demokratie antreiben.

Zur Ratifizierung und Umsetzung des Reformvertrages und der regionalen Demokratie brauchen wir nicht nur Praktiker, wir brauchen auch Visionäre. Am besten man findet diese beiden Eigenschaften in einer Person, so wie das bei Giovanni Di Stasi der Fall ist. Sein Leben hat er der Förderung und Entwicklung der Demokratie auf lokaler und regionaler Ebene gewidmet. Die enge Kooperation zwischen den Gemeinden und Regionen Europas in den wichtigen Bereichen lokaler und regionaler Demokratie, der Daseinsfürsorge und -vorsorge für die Menschen, der Wirtschaft, Forschung, Entwicklung, des Katastrophen- und Umweltschutzes – all diese Fragen waren ihm immer ein besonderes Anliegen.

Starke Regionen und Gemeinden sind für die erfolgreiche Gestaltung europäischer Politik und für eine Ausweitung eines demokratischen Europas auf verschiedenen Organisationsebenen wie Gemeinden, Regionen und den Nationalstaaten unverzichtbar. Gerade die Gemeinden sind wichtig. Bürgermeisterin

Hilde Zach ist Vizepräsidentin des Kongresses der Gemeinden und Regionen und war zwei Perioden Präsidentin eines der vier Ständigen Ausschüsse, nämlich des Ausschusses für Kultur, Erziehung und Sport. Sie kennt ebenfalls diese Problematik und wir alle wissen, wie sehr wir uns gemeinsam einsetzen müssen, um als Hüter der Subsidiarität in Europa entsprechend Gehör zu finden.

Ich habe hier einige Kernthemen angesprochen. Ich blicke auf mehr als 15 Jahre Erfahrung in diesem Bereich zurück. Ich habe viele Menschen kennen gelernt mit unterschiedlichen Begabungen und mit unterschiedlichem Einsatz. Eines hatten sie aber alle gemeinsam, und das ist das Bemühen sich für Europa einzusetzen, um mehr für den eigenen Bürger in den Gemeinden, in den Regionen und in den Nationalstaaten zu erreichen. Es muss uns doch gelingen, den Menschen in unseren Ländern den Mehrwert dieser europäischen Union bewusst zu machen! Der Hinweis auf 60 Jahre Frieden allein genügt nicht, denn alles was die Menschen haben wird als selbstverständlich empfunden. Beklagt wird es erst, wenn man etwas verloren hat. Und insbesondere dann, wenn es scheint, man hat es unwiederbringlich verloren.

Es ist uns eine große Ehre heute Giovanni Di Stasi zu würdigen. Als Präsident des Kongresses setzte er sich immer für die Förde-

rung von Regionen ein, unabhängig davon ob sie Mitglied der Europäischen Union oder des Europarates waren. Dieses Thema war ihm immer ein wichtiges Anliegen.

Er hat wesentlich zur Schaffung neuer Regionen an der Adria, am Schwarzen Meer, an der Ostsee und am Balkan beigetragen. Tirol war hier in einer Vorreiterrolle, da bereits vor mehr als 30 Jahren eine Arbeitsgemeinschaft der Alpenländer mit Bayern, der Lombardei, Trient, Bozen, den Kantonen St. Gallen, Tessin und Graubünden und den Bundesländern Vorarlberg und Salzburg ins Leben gerufen wurde. Dieses Modell ist in Europa immer noch Vorbild und war Vorbild für die Bildung jener Regionen, die ich vorhin erwähnt habe. Tirol verfügt heute sogar über ein gemeinsames Haus in Brüssel, in dem das Bundesland Tirol, die Autonome Provinz Bozen-Südtirol und die Autonome Provinz Trient vertreten sind und eng zusammenarbeiten. Wie wir in allgemeinen politischen Bereichen zusammenarbeiten, so arbeiten wir auch zunehmend in politischen Sachfragen, wie der Bewältigung der Verkehrsproblematik, enger zusammen.

Herr Botschafter Spinetti, ich darf Ihnen persönlich herzlich für Ihren Einsatz um die Realisierung des Brennerbasis-Tunnels und der Zulaufstrecken danken. Ich weiß, dass es Bedenken gibt, auch von verschiedenen Seiten, die nicht unbegründet sind. Ein Ziel muss sein, dass wir Wege aufzeigen, wie wir nicht

nur das Projekt realisieren, sondern wie wir zu vernünftigen Verlagerungsbestimmungen des Verkehrs von der Straße auf die Schiene kommen.

Zum Abschluss möchte ich noch festhalten, dass uns das europäische Einigungswerk nach den Kriegen 60 Jahre Frieden und Wohlstand gebracht hat. Der Wohlstand kam nicht gleich mit dem Ende des Krieges. Er musste mühsam erarbeitet und erkämpft werden. Das hat für die meisten Menschen und auch für Gemeinschaften, wie Gemeinden und Regionen, Opfer bedeutet. Immer wieder höre ich von Gästen wie schön die Stadt Innsbruck ist. Dies ist vor allem eine Leistung der Bürger und Bürgerinnen, die die zweit meist zerstörte Stadt Österreichs nach dem 2. Weltkrieg wieder aufgebaut haben.

Europa wird dann eine Zukunft haben, wenn die Bürger erkennen, dass sie selbst eine Zukunft in diesem vereinten Europa haben. Dazu brauchen wir Symbole. Ein Symbol ist die Verleihung des Kaiser-Maximilian-Preises. Er ist eine Brücke zwischen damals und heute. Er weist in eine Zukunft, in der die Probleme erfolgreich bewältigt werden können. Dazu werden wir engagierte Persönlichkeiten benötigen. Zu diesen Persönlichkeiten zählte und zählt Giovanni Di Stasi. Ich danke ihm für seine bisherige Lebensleistung im Bereich der Politik und wünsche ihm im Interesse Europas noch viele erfolgreiche Jahre.

Speech of DDr. Herwig van Staa, Président du Parlement de la province du Tyrol

**President Giovanni Di Stasi, my dear friend!
President Sfirloaga! Mr. Ambassador, dear
guests and guests of honour!**

I am delighted that the state of Tyrol and the city of Innsbruck are today honouring Giovanni Di Stasi by bestowing on him the Emperor-Maximilian-Prize. We are in a room steeped in history; the Riesensaal in the Imperial Palace. The room's name derives from the mural paintings of giants that once adorned these walls. Later on the Empress Maria Theresia had every member of her family depicted in this room.

Emperor Maximilian I, after whom this prize is named, ruled over many dominions – from the countries we now know as the Netherlands and Belgium, across the German area and down to Italy with Tyrol and the Brenner Pass. In his day the Emperor's coronation procession travelled this route to Rome via Innsbruck. Maximilian was a great European ruler, as were Maria Theresia of Austria and her husband Francis III of Lorraine who received the Grand Duchy of Tuscany partly because France wished to avoid having an Emperor of the Holy Roman Empire who was also Lord over a French Duchy.

The previous speaker, Deputy Governor Anton Steixner, has already referred to former Mayor Dr. Alois Lugger. He was one of my predecessors as President of the Tyrolean

Regional Parliament and as President of the Council of Europe's Congress of Local and Regional Authorities in Strasbourg. Dr. Alois Lugger did not stop at modernising Innsbruck; he also promoted the state capital's interests on a European level. One of the results was that Innsbruck was able to host the Olympics in 1964 and 1976. After the Second World War, Austria had been in a difficult position and needed to reposition itself at international level. Dr. Lugger's contribution to this was considerable.

There has been a tendency for Alois Lugger's achievements not to be sufficiently appreciated. The recovery of our international reputation as a result of staging key sports events was very important to Innsbruck; after all, sporting events are no less than potent symbols of peace.

Today's award winner Giovanni Di Stasi paid his last respects to former Mayor Dr. Alois Lugger at the funeral which he attended as a representative of the Council of Europe, and he took that opportunity to thank him for his work. We shall never forget what you did for our Alois Lugger.

The Emperor-Maximilian-Prize is awarded each year to people or institutions that deserve credit for their commitment to European regional and local politics. Our Mayoress, Hilde Zach,

will be giving Giovanni Di Stasi's laudatory speech.

The Europe of war, the Europe of closed frontiers and undemocratic regimes shall be to us an instructive and thought-provoking history.

Today, Europe must face new challenges: Continued economic and social globalisation with all the problems generated by the international financial and economic crisis; international conflicts, which Europe has not been able to avoid either – I am thinking here, for example, of the Bosnian conflict right here on our borders; climate change and its consequences, which in the Tyrol we suffer mainly as a result of transit pollution; and the demographic development of our countries. And these are just some of the areas of concern.

The only way to respond to these new challenges is jointly and by all of Europe's constructive political forces working together beyond their respective national borders in an effort to overcome them. Giovanni Di Stasi has made a substantial contribution to this. Although we belong to different European political groupings we have always seen eye to eye on European matters. This does not apply to these parties, but is also true of the Liberals and the Greens. By necessity we must present a united front, otherwise we shall never overcome the global challenges facing us.

The current financial and economic crisis in particular has demonstrated that the EU is better able to protect its member states than are other countries not bound into this union.

Just think how many problems there could have been in Europe without the single currency. Helmut Kohl accepted that he would suffer politically by championing the Euro when he last stood for elections. He said that European unification would become irreversible with the introduction of a single currency. His forward-thinking political actions and acceptance of adverse political consequences to himself should give all of us politicians food for thought.

However, the European Union needs to develop effective strategies and methods to enable consolidated and determined action. It is precisely the current crisis, as well as the international conflict situation, which clearly demonstrates that Europe only stands a chance if it acts in unison. In order to become a global player in the world market the EU will also have to carve out a political role that benefits its economic position given that it has a population of 500 million and is the largest single market in the world.

In a period when emerging powers such as China and India are becoming established it is more than ever important for Europe to speak with one voice, have strong European foreign

and security policies, and develop its own financial regulatory system. It is particularly in these fields that Europe should emancipate itself from the USA and their instruments. We should not depend on the USA for the supervision, control and drafting of financial systems; and we find adequate confirmation of this in the conduct of the ratings agencies.

Unbounded liberalisation together with the often rushed privatisation of public services poses a threat to the European Social Model, whereby it is obvious to me that varying levels of these social models have been achieved in different EU member states. Giovanni Di Stasi and I have always argued against the privatisation of public services. Di Stasi has not always received unanimous support within his grouping and the resistance I had to face was even stronger.

Whilst making every effort to increase competitiveness and promote innovation we must also call for a social dimension to the European integration and peace project. The EU is without doubt the most extensive peace project in the world. For Europe it is indispensable and it has brought us peace. Peace does not simply mean freedom from war but also means social peace, and this requires social distributive justice.

One of my particular concerns, in addition to economic development, is the dialogue

between cultures and religions. This dialogue can help us to preserve our cultural diversity and reflect on the European values which bind this diversity together. However, it is also important to express the unity in this diversity – and this requires tolerance, a virtue that can only be practised when people feel they are in a secure position.

During today's festivities we shall see this cultural dialogue expressed in the music that has been chosen. We have already heard a piece by Joseph Haydn, an Austrian composer of European renown. However, we will also be listening to some "down to earth" music, which is just as important in this concert of cultures. Diversity, therefore, is vital not just at the political level but also at the level of culture, and we are increasingly recognising that politics are merely an expression of culture.

A coalescent Europe, built from the bottom up and based on the principle of a close relationship to its citizens (for which subsidiarity is indispensable) requires strong democratic structures at national level as well as at local and regional levels. Generally speaking, there is no lack of commitment as regards local and regional democracy, and the member countries of the Council of Europe have clearly come out in favour of this with the Charter of Local Self-Government. Rather, we need to stand up for participation in the democratic

process and this, too, should be a self-evident and enforceable human right. These are steps that we have yet to take together.

With the Reform Treaty of Lisbon, which has already been mentioned today, the European Union recognises the importance of regions and communities as part of national identity. In this Treaty the EU lays down provisions in the area of subsidiarity, but also as regards the method of proportionality, democratisation and transparency, and makes a major contribution to and further develops a democracy that is close to the citizen.

However, we must acknowledge that in the European Union only the European Parliament is directly elected. Therefore it is vital that the European Parliament is given greater importance and that the people demonstrate their interest by voting.

Particularly in the area of subsidiarity it is important that there are appropriate checks, and that the basic rules are enforceable and have to be observed. Achieving this requires the collaboration of governments and parliaments, not just on a governmental, i.e. national level, but also at regional level. The national parliaments and the European Parliament have formed a working group and a committee. Now the regional parliaments have to increase their efforts in this direction and that is what I, as the

President of the Conference of European Regional Legislative Assemblies, am striving for.

The regions' statements are to be forwarded to the Commission by way of their national parliaments. The Treaty of Lisbon holds out the prospect of this important control. With it, the regions with legislative powers are given the means to appeal through the Committee of the Regions or via their national parliaments in countries with two parliamentary chambers, such as Austria, where the second chamber is primarily responsible for regional issues.

Thanks to his political activities, Giovanni Di Stasi knows the national, regional and the local situations, and he knows how to apply the available instruments. He has always been willing to develop and deploy these instruments, including when he was at the head of the Committee of Experts in the Council of Europe.

Independently of the Reform Treaty ratification we need to establish a charter for regional democracy, which is an issue that we have been pursuing within the Council of Europe for some years. There is, however, strong opposition to this, particularly from France and the United Kingdom. Dr. Heinrich Hoffschulte's efforts in this respect have been of great assistance and it is thanks to him that the issue of local and regional policy is now a matter

for negotiation at the United Nations. This was rejected at first, but since then it has become sufficiently accepted for there to be documents that we can use to develop this model further. And the United Nations should in turn boost our European efforts towards a charter for regional democracy.

To ratify and implement the Reform Treaty as well as regional democracy we need practitioners, but we also need people with vision. If we are very lucky we find both of these characteristics in a single person, and this applies to Giovanni Di Stasi. He has dedicated his life to the promotion and development of local and regional democracy. The close cooperation between Europe's local authorities and regions in the key areas of local and regional democracy, in public and welfare services, in the economy, science, development, in disaster management and environmental protection – all these are issues that have always been close to his heart.

Strong regional and local authorities are vital for successful European policy development and for the expansion of a democratic Europe on a range of organisational levels including local authorities, regional authorities and the nation states. The local authorities are particularly important. Mayoress Hilde Zach is the Vice President of the Congress of Local

and Regional Authorities and was the Chair for two terms of one of the four Committees, namely the Culture and Education Committee. She, too, is familiar with the issues and we all know how hard we work together to be heard as the guardians of subsidiarity in Europe.

I have touched on a few core issues. I look back on more than 15 years of experience in this area. I have met many people with a range of talents and different levels of input. However, they have all had one thing in common, which is that they endeavoured to champion the cause of Europe in order to achieve more for their own citizens in their local areas, the regions and their countries. Surely we can make the people of our countries see the added value of this European Union! Merely pointing out that we have had 60 years of peace is not enough; people do tend to take for granted what they have. They do not begin to complain until something has been lost. Especially when it appears to have been lost forever.

It is a great honour to pay tribute to Giovanni Di Stasi today. When he was President of the Congress he always supported the regions, regardless of whether they were members of the European Union or the Council of Europe. He has always attached great importance to this issue.

He has made major contributions to the creation of new regions in the areas of the Adriatic, the Black Sea, the Baltic and the Balkans. In this respect Tyrol played a pioneering role in that more than 30 years ago a working group of Alpine countries was set up which included Bavaria, Lombardy, Trentino, Bolzano, the cantons of St. Gall, Ticino and Grisons and the Austrian states of Vorarlberg and Salzburg. This model still sets the standard in Europe and was used as a model for the formation of the regions I mentioned earlier. Tyrol even has at its disposal an office in Brussels, in which the Austrian state of Tyrol, the autonomous province of Bolzano-South Tyrol and the autonomous province of Trentino are represented and work closely together. Just as we collaborate on general political issues, we are increasingly working more closely together on specialised political issues such as tackling transport issues.

Ambassador Spinetti, I would like to convey my personal thanks to you for all your efforts towards the realisation of the Brenner Base Tunnel and its access routes. I know there are reservations from various sides which are not without foundation. One of our aims must be to highlight ways in which we shall not only complete the project but also make provisions to move the traffic from the road and onto the railways.

Finally, I would just like to say that the European project has brought us 60 years of post-war peace and prosperity. The prosperity did not arrive immediately after the end of the war. It was hard-earned. This meant that most people and communities such as local and regional authorities have had to make sacrifices. Time and again I hear visitors tell me how lovely they find the city of Innsbruck. This is primarily thanks to its citizens who rebuilt Austria's second most destroyed city after the Second World War.

Europe shall have a future when its citizens recognise that they themselves have a future in this unified Europe. We need symbols to achieve this, and one symbol is the bestowal of the Emperor-Maximilian-Prize. It forms a bridge between the past and the present. It points towards a future in which problems can be successfully overcome. For this we shall require committed people. Giovanni Di Stasi is one of these people. I thank him for his lifetime achievement so far in the political arena, and in Europe's interest I wish him many more years of success.

Discours prononcé par DDr. Herwig van Staa, Président du Parlement de la province du Tyrol

Monsieur le Président, cher Giovanni Di Stasi, cher ami ! Madame la Présidente, chère Madame Sfirloaga! Excellence, Monsieur l'Ambassadeur, et chers invités !

C'est une grande joie pour moi que le land du Tyrol et la ville d'Innsbruck rendent aujourd'hui honneur à Giovanni Di Stasi en lui accordant le Prix-Empereur-Maximilien. La salle dans laquelle nous nous trouvons est particulièrement empreinte d'histoire. C'est la « Salle des Géants » du Palais impérial Hofburg. Elle doit son nom à ses peintures murales qui représentaient autrefois des géants. Plus tard, Marie-Thérèse y a fait peindre tous les membres de sa famille.

Le prix que nous décernons aujourd'hui tient son nom de Maximilien Premier qui a régné sur un grand nombre de pays. Son empire s'étendait des Pays-Bas actuels et de la Belgique jusqu'en Italie, incluant le territoire allemand, le Tyrol et le col du Brenner. C'est cette route qu'empruntait autrefois le cortège de couronnement de l'empereur, passant par Innsbruck pour se rendre à Rome. Maximilien était un grand souverain européen, tout comme le furent Marie-Thérèse et son époux François-Stéphane de Lorraine, lequel obtint son titre de grand-duc de Toscane notamment parce que la France voulait éviter qu'un empereur du Saint-Empire Romain possède en même temps un duché français en fief.

Anton Steixner, le vice-gouverneur du land, que vous avez entendu avant moi, vous a déjà parlé de l'ancien Maire d'Innsbruck, Monsieur Alois Lugger. Il a présidé avant moi le landtag du Tyrol et l'actuel Congrès des pouvoirs locaux et régionaux du Conseil de l'Europe à Strasbourg. Monsieur Alois Lugger a non seulement modernisé la ville d'Innsbruck, mais il a aussi défendu les intérêts de la capitale du land à l'échelle européenne. Grâce à ses efforts, les Jeux olympiques ont pu être organisés à Innsbruck en 1964 et en 1976. Après la Seconde Guerre mondiale, l'Autriche se trouvait dans une situation difficile et devait se repositionner sur la scène internationale. Monsieur Lugger y a grandement contribué.

Les services rendus par Alois Lugger sont trop rarement honorés. Le fait que la ville d'Innsbruck ait pu reconquérir sa renommée internationale par l'intermédiaire de grands événements sportifs a été d'une importance décisive dans la mesure où les manifestations sportives internationales sont associées à un symbole de paix.

En sa qualité de représentant du Conseil de l'Europe, Monsieur Giovanni Di Stasi a rendu un dernier hommage à Monsieur Alois Lugger lors de ses obsèques et l'a remercié pour ses services rendus. Nous n'oublierons jamais ce geste que tu as eu pour Alois Lugger.

Chaque année, le Prix-Empereur-Maximilien récompense les prestations exceptionnelles assurées par des personnalités ou des institutions dans le domaine de la politique régionale et communale européenne. Lorsque j'aurai achevé mon discours, vous entendrez le panégyrique de Giovanni Di Stasi prononcé par Madame le Maire Hilde Zach.

Nous devons tirer les leçons du passé et de l'Europe des guerres, de l'Europe des barrières et des régimes antidémocratiques.

Aujourd'hui, l'Europe doit faire face à de nouveaux défis : la mondialisation croissante de l'économie et de la société avec tous les problèmes engendrés par la crise financière et économique internationale, les conflits internationaux qui n'ont pas épargné l'Europe – je pense notamment au conflit bosniaque qui s'est déroulé tout près de nos frontières, le changement climatique et ses conséquences qui touchent plus particulièrement le Tyrol en raison de l'intensité du trafic transitaire, et l'évolution démographique de nos pays, pour ne citer que quelques-uns des problèmes auxquels nous sommes confrontés.

C'est seulement ensemble que nous pourrons relever ces nouveaux défis, en identifiant et en associant toutes les forces politiques constructives présentes en Europe, au-delà des frontières géographiques. Giovanni Di Stasi a

beaucoup œuvré dans ce sens. Nous appartenons à deux groupements politiques européens différents. Pourtant, nous nous sommes parfaitement entendus sur les questions de l'Europe. C'est vrai non seulement pour nos partis, mais aussi pour le parti libéral et les Verts. Dans la nécessité, nous devons nous montrer unis, faute de quoi nous serons incapables de relever les défis internationaux.

La crise financière et économique actuelle a montré que l'Union européenne peut offrir une meilleure protection à ses états membres que d'autres pays situés hors de l'Union.

Imaginez les problèmes supplémentaires auxquels nous aurions dû faire face en l'absence d'une monnaie unique ! En défendant l'euro la dernière fois qu'il s'est présenté aux élections, Helmut Kohl a accepté les désavantages politiques que cette prise de position impliquait. Il a affirmé que l'institution d'une monnaie commune rendrait l'Union européenne irréversible. Sa force d'anticipation politique et sa disposition à en accepter les conséquences politiques personnelles devraient amener les politiciens que nous sommes à réfléchir.

Toutefois, l'Union européenne doit développer des stratégies et des mesures efficaces pour pouvoir agir communément et avec détermination. La crise actuelle et les conflits internationaux le montrent clairement : l'Europe ne

pourra survivre que si elle se montre solidaire. Pour pouvoir faire face à la concurrence internationale en tant que « global player », c'est-à-dire en tant qu'acteur planétaire, l'Union européenne doit également tout mettre en œuvre pour qu'on lui octroie le rôle politique qui lui revient du fait de sa situation économique, avec près de 500 millions d'habitants et le plus grand marché intérieur du monde.

Face à l'établissement de nouvelles puissances telles que la Chine ou l'Inde, il est plus important que jamais que l'Europe s'exprime d'une seule voix, fasse preuve de fermeté en termes de politique étrangère et de sécurité commune, mette au point son propre système de contrôle financier et se démarque, dans ces domaines, des États-Unis et de leurs instruments. Nous devrions veiller à ne pas être dépendants des États-Unis en matière d'observation, de contrôle et d'organisation des systèmes financiers. Les pratiques des agences de notation l'ont suffisamment démontré.

La libéralisation sans limites et la privatisation souvent précipitée des services publics ont mis en danger, voire menacé le modèle social européen, même si je suis conscient du fait que ces modèles sociaux ont atteint des niveaux très différents dans les différents pays membres de l'Union européenne. Giovanni Di Stasi et moi-même nous sommes toujours mobilisés contre la privatisation des services publics de

base. Giovanni Di Stasi n'a pas toujours rencontré une approbation unanime au sein de son groupement, et j'ai quant à moi dû faire face à une opposition encore plus prononcée.

Malgré tous nos efforts pour promouvoir la compétitivité et favoriser l'innovation, nous devons exiger que la construction européenne et l'instauration de l'œuvre de paix conservent leur dimension sociale. L'Union européenne est certainement le plus grand projet de paix qui existe au monde. Elle est indispensable à l'Europe et nous a apporté la paix. « Paix » ne signifie pas uniquement « absence de guerres », elle signifie également « paix sociale », et cette paix sociale suppose une équité sociale de répartition.

Une de mes préoccupations essentielles, outre le développement économique, est le dialogue entre les cultures et les religions. Ce dialogue peut nous aider à protéger notre diversité culturelle et à nous souvenir des valeurs européennes qui constituent le pilier de cette diversité. Mais il s'agit également d'exprimer une certaine unité au sein de la diversité ; pour cela, il faut savoir faire preuve de tolérance, ce qui est possible uniquement lorsqu'on dispose soi-même d'une base solide.

Aujourd'hui, le dialogue culturel s'exprime dans le choix de la musique accompagnant notre cérémonie. Nous avons déjà entendu un morceau de Joseph Haydn, compositeur autrichien de

rang européen. Nous entendrons également de la musique plus « folklorique », mais non moins importante dans ce concert des cultures. La diversité est donc primordiale sur le plan politique, mais aussi sur le plan culturel. Or, de plus en plus souvent, nous sommes bien obligés de reconnaître que la politique n'est rien d'autre qu'une forme d'expression de la culture.

Une Europe en cours de consolidation, construite de bas en haut sur le principe de la proximité aux citoyens sans toutefois renoncer au principe subsidiarité a besoin de structures démocratiques solides, tant sur le plan national que sur le plan local et régional. D'une manière générale, la revendication de la démocratie locale et régionale n'est pas un problème en soi ; en effet, les pays membres du Conseil de l'Europe se sont clairement prononcés dans ce sens dans la charte européenne de l'autonomie locale. Nous devons plutôt nous mobiliser pour la participation au processus démocratique, qui devrait être un droit de l'homme naturel et exigible. Et ces étapes, nous devons les franchir ensemble.

Dans le Traité modificatif de Lisbonne, dont il a déjà été question aujourd'hui, l'Union européenne reconnaît l'importance des régions et des communes et admet que ces dernières font partie de l'identité nationale d'un pays. Dans ce traité, l'Union européenne définit des

règlements relatifs au principe de subsidiarité, mais aussi la méthode de proportionnalité, la démocratisation et la transparence, et contribue fortement à la mise en place et au développement d'une démocratie proche des citoyens.

N'oublions pas toutefois qu'au sein de l'Union européenne, seul le Parlement européen est élu directement. De ce fait, il est primordial que le Parlement européen gagne en importance et que les citoyens témoignent de leur intérêt pour ce parlement en allant voter.

Concernant le système de subsidiarité, il est important qu'un contrôle approprié ait lieu, que les règles de base soient respectées et exigibles. Cela implique la coopération des gouvernements et des parlements, non seulement à l'échelle nationale, mais aussi à l'échelle régionale. Les parlements nationaux ont constitué une communauté de travail et un comité avec le Parlement européen. C'est dorénavant au tour des parlements régionaux d'œuvrer en ce sens. J'y travaille intensément en ma qualité de Président de la Conférence des présidents des assemblées régionales législatives d'Europe.

Les avis des régions doivent être transmis à la Commission par l'intermédiaire des parlements nationaux. Nous avons besoin de ce contrôle important évoqué dans le traité de Lisbonne.

Il permettra aux régions à compétence législative de garder un recours judiciaire, d'une part par le biais du comité des régions et d'autre part par le biais des parlements nationaux dans les pays pratiquant un système bicaméral tel que l'Autriche, où la deuxième chambre est principalement responsable des affaires d'envergure régionale.

Les activités politiques de Giovanni Di Stasi font qu'il connaît bien le terrain sur le plan national, régional et local et qu'il sait comment s'y prendre pour appliquer les instruments existants. Il s'est toujours montré disposé à perfectionner et à utiliser ces instruments, y compris en sa qualité de président du groupe d'experts du Conseil de L'Europe.

Indépendamment de la ratification du traité modificatif de Lisbonne, il est nécessaire qu'une charte de la démocratie régionale soit ancrée dans la constitution. Nous nous engageons dans ce sens depuis de nombreuses années au sein du Conseil de L'Europe. Nous nous heurtons cependant régulièrement à une forte opposition, notamment de la part de la France et du Royaume-Uni. Nous avons été fortement soutenus dans ce domaine par les efforts de Monsieur Heinrich Hoffschulte, grâce à qui la question de la politique locale et régionale fait dorénavant l'objet de délibérations au sein des Nations Unies. Après un premier refus catégorique, l'acceptation s'est

faite progressivement, et des documents existent aujourd'hui, sur la base desquels nous pouvons dorénavant continuer de développer ce modèle. Il revient maintenant aux Nations Unies de soutenir nos efforts pour la création d'une charte de la démocratie régionale.

Pour ratifier et mettre en œuvre le traité modificatif et la démocratie régionale, nous avons besoin non seulement de personnes de sens pratique, mais aussi de visionnaires, l'idéal étant de trouver quelqu'un possédant ces deux qualités, comme c'est le cas de Giovanni Di Stasi. Il a consacré sa vie à encourager et à promouvoir le développement de la démocratie au niveau local et régional. L'étroite coopération entre les communes et les régions d'Europe dans les principaux secteurs de la démocratie locale et régionale, des services d'assistance et d'intérêt général, de l'économie, de la recherche, du développement, de la protection civile et de la protection de l'environnement. Toutes ces questions ont toujours revêtu une importance capitale à ses yeux.

Nous avons besoin de régions et de communes fortes pour pouvoir créer une politique européenne capable de fonctionner et pour élargir l'Europe démocratique à différents niveaux d'organisation tels que les communes, les régions et les états. Les communes jouent ici un rôle essentiel. Madame le Maire

Hilde Zach est vice-présidente du Congrès des pouvoirs locaux et régionaux et a présidé pendant deux législatures l'un des quatre comités permanents, à savoir celui de la culture, de l'éducation et des sports. Elle aussi connaît bien cette problématique, et nous savons tous que nous devons unir nos efforts pour nous faire entendre en tant que gardiens du principe de subsidiarité en Europe.

Je viens d'aborder un certain nombre de thèmes essentiels. Je dispose de plus de 15 années d'expérience dans ce domaine. J'ai rencontré beaucoup de personnes plus ou moins talentueuses et plus ou moins engagées. Mais toutes ces personnes avaient un point commun : elles s'engageaient pour l'Europe, pour le bien des citoyens à l'échelle locale, régionale et nationale. Il doit bien être possible de faire prendre conscience aux gens des avantages que présente l'Union européenne ! Rappeler aux citoyens que nous vivons en paix depuis 60 ans ne suffit pas, dans la mesure où les gens considèrent que tout ce qui est acquis va de soi. Il faut essayer une perte pour prendre conscience de la valeur de ce que l'on a perdu, et ce, à plus forte raison lorsque cette perte est irrémédiable.

C'est aujourd'hui pour nous un grand honneur de rendre hommage à Giovanni Di Stasi. En tant que Président du congrès, il s'est toujours engagé pour la promotion des régions, peu

importe qu'elles soient membres de l'Union européenne ou du Conseil de l'Europe. Cela a toujours été très important pour lui.

Il a grandement concouru à la mise en place de nouvelles régions près de l'Adriatique et de la mer Noire, de la mer Baltique et dans les Balkans. Le Tyrol a joué ici un rôle pionnier : en effet, il y a plus de 30 ans, un groupe de travail des régions alpines composé de la Bavière, de la Lombardie, du Trentin, de la province de Bolzano, des cantons de Saint-Gall, du Tessin et des Grisons ainsi que du land du Vorarlberg et du land de Salzbourg a été constitué. Ce modèle sert toujours d'exemple en Europe, comme cela fut le cas pour la formation des régions que j'ai évoquées précédemment. Aujourd'hui, le Tyrol possède même un bâtiment commun à Bruxelles, dans lequel le land du Tyrol, la province autonome de Bolzano et du Tyrol du Sud et la province autonome du Trentin sont représentés et coopèrent étroitement. Notre collaboration dans les questions politiques générales s'élargit de plus en plus aux questions politiques de fond, telles que la maîtrise des problèmes de circulation.

Monsieur l'Ambassadeur Spinetti, je vous remercie chaleureusement de l'engagement dont vous avez fait preuve pour la réalisation du tunnel de base du Brenner et des lignes d'amenée. Je sais que plusieurs personnes d'horizons différents ont des doutes con-

cernant ce projet et que certains de ces doutes sont fondés. Notre objectif doit consister à montrer comment réaliser ce projet, mais aussi comment trouver un moyen de faire raisonnablement évoluer le trafic routier vers un trafic ferroviaire.

Pour conclure, je tiens à rappeler qu'après les guerres, la construction européenne nous a apporté 60 années de paix et de prospérité. La prospérité n'est pas arrivée dès la fin de la guerre. Nous l'avons acquise au prix de laborieux efforts. La plupart des gens, mais aussi les communautés, les communes et les régions, ont dû faire des sacrifices. J'entends invariablement les visiteurs d'Innsbruck s'émerveiller sur la beauté de la ville. Le mérite en revient principalement à ses habitants. Ce sont eux qui ont reconstruit leur ville, qui était la deuxième ville la plus détruite d'Autriche au lendemain de la Seconde Guerre mondiale.

L'Europe aura un avenir dès lors que ses citoyens reconnaîtront qu'eux-mêmes ont un avenir dans cette Europe unie. Pour cela, nous avons besoin de symboles. Le Prix-Empereur-Maximilien en est un. Il établit le lien entre le passé et le présent. Il nous montre un avenir dans lequel les problèmes peuvent être résolus. Pour ce faire, nous aurons besoin de personnalités engagées. Giovanni Di Stasi fait partie de ces personnalités. Qu'il soit remercié de ses services rendus sur le plan politique.

Souhaitons-lui, dans l'intérêt de l'Europe, qu'il puisse poursuivre durant de longues années et avec succès ce qu'il a entrepris.

Rede von Preisträger Giovanni Di Stasi, Präsident des Kongresses der Gemeinden und Regionen des Europarates a.D.

Frau Bürgermeisterin von Innsbruck, liebe Freundin Hilde Zach, Herr Landtagspräsident Herwig van Staa, lieber Freund, geehrter Herr Landeshauptmann-Stellvertreter Anton Steixner, Herr Botschafter von Italien, Massimo Spinetti, sehr geehrte Damen und Herren, geschätzte Kollegen und Kolleginnen!



Ich bin sehr gerührt und möchte Ihnen meinen Dank für diesen für mich wirklich wertvollen Preis zum Ausdruck bringen. Es ist für mich eine große Ehre, in die Liste dieser Kaiser-Maximilian-Preisträger aufgenommen zu werden. Ich freue

mich, dass auch einer meiner Vorgänger als Preisträger, Herr Dr. Heinrich Hoffschulte, heute hier vertreten ist.

Mein besonderer Dank gilt dem Land Tirol und der Landeshauptstadt Innsbruck, die diesen Preis verleihen. Vielen Dank auch der internationalen Jury, die mich als Preisträger 2009 ausgewählt hat und all jenen, die mich als Kandidaten vorgeschlagen haben. Diese außerordentliche Anerkennung ist für mich Zeichen eurer großen Wertschätzung.

Mit großer Freude nehme ich diesen Preis entgegen, den ich mit dem gesamten Kongress der Gemeinden und Regionen des Europarates teilen möchte. Die Präsidentin der Kammer der Regionen, Frau Ludmila Sfirloaga, Frau Bürgermeisterin Hilde Zach und die Direktorin des Kongresses, Frau Antonella Cagnolati, haben wesentlich dazu beigetragen, dass ich heute diesen Preis entgegennehmen kann.

Ich konnte wichtige europäische Erfahrungen durch meine Arbeit auf lokaler und regionaler Ebene sammeln. Im Kongress sind verschiedene Kulturen Europas vertreten und diese Vielfalt müssen wir erhalten und schützen.

Meine Tätigkeit im Bereich der Gemeinden und Regionen hat sich später auch positiv auf meine Arbeit im Kongress ausgewirkt und ich konnte wichtige europapolitische Erfahrungen sammeln.

Besonders erwähnen möchte ich die Bemühungen des Landes Tirol. In den Jahren, in denen ich in Straßburg tätig war, hat sich Tirol immer mit viel Engagement und Kreativität eingesetzt und war immer darauf bedacht innovative Wege zu gehen.

Von 2002 bis 2004 hatte ich die große Ehre, mit dem damaligen Präsidenten des Kongresses, Herrn DDr. Herwig van Staa,

zusammenzuarbeiten. Das war für mich eine bereichernde Erfahrung, und ich hatte dadurch die Möglichkeit eines interessanten kulturellen und politischen Austausches. Es war für mich eine Ehre sowohl in Straßburg als auch in Brüssel in seine Fußstapfen zu treten.

In Erinnerung geblieben ist mir auch die Arbeit von Bürgermeisterin Hilde Zach als Vorsitzende des Kulturausschusses, die sie mit sehr viel Kompetenz und neuen Ansätzen gemacht hat. Ich denke hier speziell an eine Rede, die sie hier in Innsbruck anlässlich einer wichtigen Konferenz der Regionen und Gemeinden Europas gehalten hat. Sie sprach damals von großen Investitionen im Bereich der Kultur, und ich kann an dieser Stelle nur unterstreichen, wie wichtig finanzielle Maßnahmen in diesem Bereich sind, denn eine Investition in die Kultur ist immer auch eine Investition in die Zukunft.

Dabei dürfen wir aber die Vergangenheit nicht vergessen. So ist es unerlässlich, die Gründer jener Institutionen in Ehren zu halten, die die Anliegen der Gemeinden und Regionen in Europa vertreten haben. Es war mir daher ein besonderes Bedürfnis, mit meiner Gattin Maria Carolina nach Innsbruck zu reisen, um DDr. Alois Lugger die letzte Ehre zu erweisen.

Die Bedeutung des heutigen Kongresses der Gemeinden und Regionen begründet sich großteils auf das Engagement dieser berühmten politischen Persönlichkeiten. Zu diesen bedeutenden Persönlichkeiten zählt DDr. Alois Lugger. Er war von 1968 bis 1970 Präsident der Ständigen Konferenz der Gemeinden und Regionen Europas und war maßgeblich am strukturellen Aufbau der Vertretungen der Gemeinden und Regionen in Europa beteiligt. Es waren also drei Persönlichkeiten aus Innsbruck, die zu ihrer jeweiligen Zeit einen wichtigen Beitrag zur Verwirklichung der Idee eines Europas der Gemeinden und Regionen geleistet haben.

Mein Weg war dem Werdegang dieser drei Politiker ähnlich: Ich war zehn Jahre Bürgermeister einer kleinen Gemeinde, später Regionalrat der Region Molise, für zwei Legislaturperioden Abgeordneter im Nationalen Parlament und Präsident meiner Heimatregion.

Als Abgeordneter des Parlaments war ich einer der Hauptakteure, die an der Dezentralisierung der Verwaltung in Italien in den 90er-Jahren mitgewirkt haben. Meine Tätigkeiten als Bürgermeister und Regionspräsident haben mein weiteres politisches Wirken in den europäischen Institutionen geprägt. Ich habe mich immer bemüht, mit und für die Bürger zu arbeiten, ohne jedoch auf die Verantwortung

zu vergessen, die erforderlich ist, um klare und nachvollziehbare Entscheidungen zu treffen. Zu einer gelebten Demokratie gehört die Mitsprache der Bürger und Bürgerinnen, gleichzeitig müssen die Verantwortlichen aber auch klare Entscheidungen treffen. Letztendlich muss ein Bürgermeister oder ein Regionspräsident am Ende eines demokratischen Prozesses die Verantwortung für seine Entscheidung tragen.

Lokale Autonomie, Bürgerbeteiligung, Qualität der sozialen Dienstleistungen und wirtschaftliche Entwicklung auf lokaler Ebene – all dies stand im Mittelpunkt meiner Tätigkeiten und diese Themen haben mich in meiner nationalen und europäischen Arbeit begleitet.

Im Jahre 2004 hatte ich die Ehre, Nachfolger von Dr. Herwig van Staa als Präsident des Kongresses der Gemeinden und Regionen zu werden. Ich habe mich damals besonders bemüht, bei den Menschen die positiven Aspekte Europas in den Vordergrund zu rücken. Das war nicht immer einfach, denn das europäische Einigungswerk ist ein Prozess der noch nicht abgeschlossen ist und damals wie heute auch auf Widerstände bei Bürgern und Politikern stößt. Dennoch müssen wir konsequent an einem gemeinsamen Europa arbeiten. Am Aufbau und der Weiterentwicklung Europas arbeiten unter anderem der Europarat, die Europäische Union und die lokalen

und regionalen Körperschaften. Ob wir ein gemeinsames Europa brauchen oder nicht, können wir nicht allein auf Grund der heutigen Situation beurteilen. Um Europa zu verstehen und zu schätzen, müssen wir die Geschichte der europäischen Idee verstehen und vorausschauend in die Zukunft blicken. Erinnern wir uns z.B. an die 60er und 70er Jahre, als man die freien Staaten in Europa noch mit den Fingern einer Hand abzählen konnte. Heute hat der Europarat 47 Mitgliedstaaten.

Wir haben gemeinsame Werte, wie die Menschenrechte und die Rechtsstaatlichkeit. Diese Werte werden von allen geteilt, leider nicht immer von allen respektiert. So wird z.B. die Todesstrafe im gesamten europäischen Raum – einschließlich Weißrussland, das nicht zum Europarat gehört – nicht mehr angewendet, auch in jenen Ländern nicht, wo sie noch nicht offiziell abgeschafft wurde.

Europa und seine demokratische Entwicklung sind auf dem richtigen Weg, es ist nicht nur ein Weg der Demokratie, sondern auch ein Weg des Friedens. Und das ist einzigartig. Dieser Weg, der Weg zum Frieden war ein schwieriger. Der Weg zur Demokratie war ebenfalls schwierig. Die Diktaturen in Griechenland, Portugal und in Spanien brachen zusammen. Der Fall der Berliner Mauer. Die schrecklichen Ereignisse am Balkan, an unseren Grenzen, an den Grenzen Italiens und Österreichs.

In Europa ist aber auch noch etwas anderes geschehen. Die Europäische Union hat eine einheitliche Währung geschaffen und ich stimme da mit meinem Vordrner, Präsident Herwig van Staa, vollkommen überein. Auch ich denke, dass derzeit ohne diese gemeinsame Währung, ohne den Euro, eine finanzielle, wirtschaftliche und soziale Stabilität nicht gewährleistet wäre.

Europa ist bis ans Schwarze Meer gewachsen, umfasst heute Länder wie Rumänien und Bulgarien. Europa öffnet immer mehr die Türen Richtung Balkan. Der Dialog mit der Türkei wird weitergeführt. Wir hoffen alle, dass der Vertrag von Lissabon bald in Kraft treten wird und wir damit neue Strukturen schaffen, die der Europäischen Union ein effizienteres Arbeiten und Agieren ermöglichen.

Der Europarat umfasst heute 47 Staaten und ist bestrebt, die Demokratie zu stärken und den sozialen Zusammenhalt in Europa zu fördern.

Die Rolle des Kongresses im Europarat ist eine außerordentlich wichtige, denn der Kongress unterstützt den Prozess der Dezentralisierung der öffentlichen Hand. Zu einer modernen Demokratie gehört nicht nur Gewaltenteilung, sondern auch Subsidiarität und Bürgernähe. Durch den Grundsatz der Subsidiarität lernen die Bürger und Bürgerinnen die Demokratie schätzen.

Als wichtig empfinde ich auch das politische

Agieren auf lokaler Ebene. Es gilt eine Ausgewogenheit zu finden territorialer Zusammenarbeit und kultureller Vielfalt unter Beibehaltung der eigenen Identität. Herr Landeshauptmann-Stellvertreter Anton Steixner sprach heute schon mit viel Stolz von seiner Heimat. Ich denke, nur wenn jemand seine eigene Identität und Herkunft schätzt, dann kann er auch die anderen respektieren und tolerieren.

Daher sind auch die Dezentralisierung der öffentlichen Hand und die Stärkung der regionalen und lokalen Gebietskörperschaften von besonderer Wichtigkeit. Ich möchte an dieser Stelle aus einem Bericht eines finnischen Ministers zitieren:

„Was zählt ist die Qualität des demokratischen Lebens auf lokaler und regionaler Ebene. In anderen Worten Governance. Wir müssen sicherstellen, dass die Menschen im Mittelpunkt stehen. Wir müssen die sozialen Rechte auf lokaler Ebene gewährleisten, müssen jene schützen die am meisten gefährdet sind, und das sind Kinder, ältere Menschen und Menschen mit Behinderungen (...)"

Ich denke, das ist eine sehr wichtige Aussage.

Wir als Vertreter der Gemeinden und Regionen müssen einen neuen Dialog mit den zentralen Regierungen anstreben und ihnen verständlich machen, dass Good Governance

Investitionen auf lokaler Ebene erfordert. Dies ist im Interesse der zentralen Regierungen sowie im Interesse der Bürger.

In der Tat brauchen wir heute ein gutes Einvernehmen zwischen Wählern und Gewählten, damit Bürgerinnen und Bürger eine Beziehung zu demokratischen Institutionen entwickeln können. Auch Best Practice Modelle und ein Erfahrungsaustausch zwischen Gemeinden und Regionen sind in diesem Zusammenhang wichtig.

Vor diesem Hintergrund ist auch die Zusammenarbeit der europäischen Institutionen zu sehen. Es gibt wichtige Zusammenschlüsse – auch außerhalb des Europarates und der Europäischen Union – z.B. die Konferenz der regionalen gesetzgebenden Parlamente Europas (CALRE) oder die Versammlung der Regionen Europas (VdR). Es gibt viele Möglichkeiten, Synergien zu schaffen und Kräfte zu bündeln, damit der Prozess der Dezentralisierung vorangetrieben wird und eine Stärkung der Regierung auf territorialer Ebene möglich ist.

Ich bin überzeugt, dass wir optimistisch in die Zukunft blicken können, denn das Europa, das wir heute kennen, hat sich durch viele Erfolge bewährt. Das heutige Europa war nicht einfach zu erreichen und es wird eine unserer Aufgaben in unserer Zukunft sein,

dieses Europa zu festigen und auch weiter zu entwickeln.

Wir müssen die demokratischen Strukturen, die wir erreicht haben, festigen und müssen sie in den Herzen der Bürger verankern. Denn echte Hüter der Demokratie sind die Bürger. Das heutige Europa muss auch in der Lage sein, große wirtschaftliche und soziale Unausgewogenheit auszugleichen.

Es muss uns bewusst sein, dass wir Krisen, wie wir sie derzeit erleben, nicht nur Experten überlassen können. Die Wirtschaftskrise kann man auch als eine Krise der Werte bezeichnen, denn Menschen, die große Verantwortung haben, haben Werte verletzt. Die Folge daraus war eine Finanzkrise, die in eine wirtschaftliche und soziale Krise führte.

Wir müssen also wieder bei den Werten anknüpfen. Das Europa, das uns vorschwebt, kann nur durch die Einhaltung der Werte Erfolg haben. An diesem Punkt müssen wir ansetzen. Wenn uns dies gelingt – und davon bin ich überzeugt – werden wir erfolgreich sein. Und dabei spielen die Gemeinden und Regionen und vor allem auch die Beteiligung der Bürger am politischen Leben eine große Rolle.

Dieser Festakt heute ist besonders der Idee

Europas gewidmet. Dabei wird die Wichtigkeit der lokalen und regionalen Ebene besonders in den Vordergrund gerückt. Best Practice, Erfahrungsaustausch und Kooperationen auf verschiedenen Ebenen sollen in eine erfolgreiche Zukunft führen.

In diesem Sinne darf ich sagen, dass es unser Ziel bleibt, überall in Europa nachhaltige Gemeinschaften zu schaffen. Bürger wollen nicht nur dort leben, wo sie geboren sind, sondern auch dort, wo ihre Interessen bestmöglich vertreten werden. Tirol und Innsbruck sind hierfür ein gutes Beispiel.

Ich bewundere Menschen, die nicht nur von einer Stärkung der Gemeinden und Regionen reden, sondern sich auch aktiv dafür einsetzen. Nicht zuletzt deshalb bin ich ein Bewunderer dieser schönen Stadt. Hier leben Menschen, die mit ihrer Arbeit etwas verändern wollen und die die Erfahrung auch an andere weitergeben möchten.

Heute bin ich aus zwei Gründen besonders glücklich hier zu sein:

Einerseits, weil ich mit diesem Preis ausgezeichnet wurde und, wenn Sie mir erlauben, möchte ich ihn meiner Gattin, Maria Carolina, widmen. Sie hat mich mein ganzes Leben unterstützt und hat einen großen Teil meiner institutionellen Arbeiten mitgetragen. Andererseits bin ich glücklich, weil ich mich ab heute – Frau

Bürgermeisterin Hilde Zach hat es erwähnt – „Homo Tirolensis“ nennen darf. Das ist eine große Ehre für mich, ich bedanke mich dafür.

Speech of laureate Giovanni Di Stasi, Past President of the Council of Europe Congress of Local and Regional Authorities

My dear friend Hilde Zach, Mayoress of Innsbruck, My dear friend Herwig van Staa, President of the Tyrolean Regional Parliament, Esteemed Deputy Governor Anton Steixner, Mr. Ambassador to Italy, Massimo Spinetti, Ladies and gentlemen, Esteemed colleagues!

I am deeply moved and I thank you for this award, which is truly precious to me. It is a great honour for me to be included on the list of winners of the Emperor-Maximilian-Prize. I am also delighted that one of my predecessors, the prize-winner Dr. Heinrich Hoffschulte, is also present here today.

I am particularly grateful to the state of Tyrol and its capital Innsbruck for awarding this prize. Many thanks also to the international jury which chose me to be the winner in 2009, and to everyone who nominated me. To me, this extraordinary compliment symbolises your appreciation.

It is with great joy that I accept this prize, which I would like to share with everyone at the Council of Europe's Congress of Local and Regional Authorities. Ludmila Sfirloaga, the President of the Chamber of Regions, Mayoress Hilde Zach and Antonella Cagnolati, Director of the Congress, have made significant contributions to my being able to accept this prize today.

I was able to gather considerable European experience through my work at local and regional levels. A variety of European cultures is represented in the Congress, and we must preserve and protect this diversity.

Later, the work I had undertaken in the sphere of local and regional authorities also had a positive effect on my work at the Congress, and I was able to gain important experience in European politics.

I would particularly like to mention the efforts made by the state of Tyrol. During the years of my work in Strasbourg, Tyrol's contribution was characterised by a high level of commitment and creativity and an eagerness to break innovative ground.

From 2002 until 2004 I had the great honour to work with the then President of the Congress, Dr. Herwig van Staa. That was an enriching experience which offered me an opportunity for interesting cultural and political exchange. It was an honour to follow in his footsteps in both Strasbourg and Brussels.

I also remember my work with Mayoress Hilde Zach who chaired the Committee on Culture with authority and a fresh approach. I am thinking in particular of her speech here in Innsbruck on the occasion of an important conference of European local and regional

authorities. Back then she spoke of major investments in the field of culture, and I must at this point emphasise the importance of financial measures in this field because any investment in culture is also an investment into the future.

However, we must not forget the past. It is therefore imperative that we honour the founders of those institutions that have represented the concerns of local and regional authorities. It was tremendously important to me that I and my wife Maria Carolina came to Innsbruck to pay our last respects to Dr. Alois Lugger.

To a large extent the standing of today's Congress of Local and Regional Authorities is thanks to the commitment shown by these famous political personalities. Dr. Alois Lugger is one of these major personalities. From 1968 until 1970 he was President of the Conference of Local and Regional Authorities of Europe and he was instrumental in developing the representation of local and regional authorities in Europe.

Hence there have been three people from Innsbruck who in their time made a vital contribution to the realisation of the idea of a Europe of local and regional authorities.

My journey was similar to the history of these three politicians. For ten years I was the mayor of a small municipality, later I joined the regional council of the Molise region, spent two terms as a member of the national parliament and served as President of my home region.

As a member of parliament I was instrumental in Italy's administrative decentralisation of the nineties. My activities as a mayor and regional president shaped my later political work in the European institutions.

I have always endeavoured to work with and for the citizens without, however, forgetting the burden of responsibility required for clear and comprehensible decision making. An active democracy requires its citizens to have a say, while at the same time allowing those who shoulder the responsibility to make clear decisions. Ultimately, mayors and regional presidents have to take responsibility for their decisions at the conclusion of any democratic process.

Local autonomy, civic participation, the quality of social services and economic development at local level – all these lay at the core of my activities and are themes that have accompanied me in my national and European work.

In 2004 I had the honour of succeeding Dr. Herwig van Staa as President of the

Congress of Local and Regional Authorities. At the time I was particularly concerned with making people more aware of the positive aspects of Europe. This was not always easy, because the European integration project is a process which is still incomplete and, then as now, is met with resistance by both citizens and politicians. Even so, we have to keep working on a common Europe.

Among the organisations that are building and developing Europe are the Council of Europe, the European Union and the local and regional bodies. The question of whether we need a unified Europe or not cannot be answered solely on the basis of the current situation. In order to understand and appreciate Europe we need to understand the history of the European idea and must look ahead into the future. Let us remember for instance the sixties and seventies when the free states in Europe could be counted on the fingers of one hand. Now the Council of Europe has 47 member states.

We have common values including human rights and the rule of law. These values are shared by all, although sadly not always respected by all. For example, the death penalty is no longer applied anywhere in Europe (including Belarus which is not a member of the Council of Europe), not even in those countries where it has not yet been officially abolished.

Europe and its democratic development are on the right track which, as well as being the path to democracy, is also the path to peace. And that is exceptional. This path, the path to peace was not easy. The path to democracy was also tough. The dictatorships of Greece, Portugal and Spain collapsed. The fall of the Berlin wall. The terrible events in the Balkans, on our borders, on the borders of Italy and Austria.

However, something else also happened in Europe. The European Union created a joint currency and in this I absolutely agree with the earlier speaker, President Herwig van Staa. I too believe that without this joint currency, without the Euro, financial, economic and social stability could not be guaranteed.

Europe has grown and now reaches to the Black Sea and encompasses countries like Romania and Bulgaria. Europe is increasingly opening its doors to the Balkans. The dialogue with Turkey is ongoing. We all hope that the Treaty of Lisbon will soon become effective and that with it we can create new structures that will enable the European Union to work and act more efficiently.

Today the Council of Europe comprises 47 countries and it strives to strengthen democracy and promote social cohesion.

The role of the Congress in the Council of Europe is extraordinarily important because the Congress supports the process of decentralisation within the public sector. A modern democracy requires not only a separation of powers by also subsidiarity and closeness to citizens. The citizens learn to appreciate democracy through the principle of subsidiarity.

I also believe that political action at the local level is important. We need to find a balance between territorial cooperation and a cultural diversity that also retains our own identities. Today Deputy Governor Anton Steixner has already spoken with pride of his homeland. I believe that people who value their own identity and roots are also able to respect and tolerate those of others.

Hence it is particularly important that the public sector is decentralised and regional and local bodies are strengthened. At this point I would like to quote from a report by a Finnish minister:

„What counts is the quality of democratic life on the local and regional level. In other words, governance. We must ensure that people occupy centre stage. We must guarantee social rights at local level, must protect the most vulnerable, who are the children, the elderly and people with disabilities (...)“

I think this is a very important statement.

As representatives of the regions we must strive to start a new dialogue with central governments and convey to them that good governance requires investment at local level. This is as much in the interest of central governments as in the interest of their citizens.

Nowadays we really do require good relations between voters and their elected representatives to enable citizens to develop relationships with their democratic institutions. Best practice models and the exchange of experiences between local and regional authorities are also significant in this context.

Cooperation between European institutions must also be seen against this backdrop. There are major affiliations outside the Council of Europe and the European Union; e.g. the conference of the legislative federal state parliaments of Europe (CALRE) and the Assembly of European Regions (AER). There are many opportunities for creating synergies and pooling forces to drive forward the process of decentralisation and strengthen government at territorial level.

I am convinced that we can look to the future with optimism because the Europe we know today has proven itself by its many achievements. It was not easy to achieve the Europe we see today and in the future it will be our task to consolidate this Europe and also to develop it further.

We must consolidate the democratic structures that we have been able to build and anchor them in the hearts of our citizens, because the citizens are in fact the real guardians of democracy. Today's Europe also needs to be able to equalise a wide economic and social imbalance.

We need to be aware that we cannot leave the experts to deal on their own with the kind of crisis we are experiencing now. The economic crisis can also be described as a crisis of values because people who shouldered heavy responsibilities violated our values. The consequence of this has been a financial crisis which has led to an economic and social crisis.

Now we need to re-establish our values. The Europe we have in mind can only be successful if we stick to our values. This is where we must begin. If we achieve this – and I am convinced we will – we shall be successful. The local and regional authorities, and especially the participation of our citizens in political life, will have a major role to play.

Today's ceremony is dedicated in particular to the European idea, whilst at the same time placing particular emphasis on the local and regional level. Best practice, exchange of experience and cooperation on a variety of levels should lead to a successful future.

With this in mind I may say that our aim continues to be the creation of sustainable communities all over Europe. Citizens do not merely wish to live where they were born but also where their interests are best represented. Tyrol and Innsbruck are good examples of this.

I admire people who do not merely talk about strengthening local communities and regions but who also actively work towards this aim. That is one of the reasons why I admire this beautiful city. The people who live here want to change things by their endeavours and are willing to pass their experiences on to others.

Today I have two reasons to be particularly pleased to be here:

Firstly, because I have been awarded this prize which, with your permission, I would like to dedicate to my wife Maria Carolina. She has supported me throughout my life and has helped me with a large part of my institutional work. Secondly I am pleased because, as of today – and Mayoress Hilde Zach mentioned this earlier – I may call myself "Homo Tirolensis". This is a great honour for which I sincerely thank you.

Discours prononcé par le lauréat Giovanni Di Stasi, Ancien Président du Congrès des Pouvoirs Locaux et Régionaux du Conseil de l'Europe

Madame le Maire d'Innsbruck, chère amie, Hilde Zach, Monsieur le Président du landtag, cher ami, Herwig van Staa, Monsieur le Vice-Gouverneur du land, Anton Steixner, Monsieur l'Ambassadeur d'Italie, Massimo Spinetti, Mesdames et Messieurs, Chers collègues !

Je suis particulièrement ému et je tiens à vous adresser mes remerciements pour ce prix dont la valeur est à mes yeux inestimable. C'est pour moi un grand honneur que de voir mon nom ajouté à la liste des lauréats du Prix-Empereur-Maximilien. Je suis également heureux que l'un de mes prédécesseurs, Monsieur Heinrich Hoffschulte, soit ici présent.

Je remercie tout particulièrement le land du Tyrol et sa capitale, Innsbruck, qui décernent ce prix. Merci aussi au jury international qui a fait de moi le lauréat 2009 ainsi qu'à tous ceux qui ont appuyé ma candidature. Cette extraordinaire marque de reconnaissance témoigne de votre haute estime.

C'est avec une joie immense que je reçois ce prix que je désire partager avec l'ensemble du Congrès des pouvoirs locaux et régionaux du Conseil de l'Europe. Madame Ludmila Sfirloaga, Présidente de la Chambre des régions, Madame Hilde Zach, Maire d'Innsbruck, et Madame Antonella Cagnolati, Directrice du Congrès, ont essentiellement contribué à

ce que j'aie aujourd'hui l'honneur de recevoir ce prix.

Mon travail à l'échelle locale et régionale m'a permis d'acquérir une expérience européenne notable. Différentes cultures européennes sont représentées au Congrès et nous nous devons de cultiver et de préserver cette diversité.

Mes activités dans le domaine des communes et des régions se sont répercutées de manière positive sur mon travail au Congrès. J'ai ainsi eu l'occasion d'acquérir une expérience politique européenne substantielle.

J'aimerais évoquer plus en détail les efforts déployés par le land du Tyrol. Durant la période où j'ai travaillé à Strasbourg, le Tyrol a toujours fait preuve d'engagement et de créativité, n'ayant de cesse d'emprunter des voies innovatrices.

De 2002 à 2004, j'ai eu l'immense honneur de travailler avec le Président du Congrès de l'époque, Monsieur Herwig van Staa. Cette expérience enrichissante m'a permis de vivre un échange culturel et politique intéressant. Ce fut pour moi un honneur de marcher sur ses traces, tant à Strasbourg qu'à Bruxelles.

Je garde également le souvenir du travail accompli de manière très compétente et innovatrice par Madame Hilde Zach, en sa fonction

de Présidente de la Commission de la Culture. Je pense notamment à un discours qu'elle a prononcé ici, à Innsbruck, à l'occasion d'une grande conférence des pouvoirs locaux et régionaux d'Europe. Elle avait alors évoqué d'importants investissements dans le domaine culturel. Je tiens à souligner combien les mesures financières sont essentielles dans ce domaine, car tout investissement culturel est en même temps un investissement en l'avenir.

Néanmoins, nous n'avons pas non plus le droit d'oublier le passé. Il est indispensable de conserver en estime les fondateurs de ces institutions qui ont donné voix aux attentes des communes et des régions d'Europe. C'est ainsi que j'ai éprouvé l'impérieux besoin de me rendre à Innsbruck, accompagné de mon épouse Maria Carolina, pour rendre les derniers honneurs à Monsieur Alois Lugger.

L'importance du Congrès des pouvoirs locaux et régionaux aujourd'hui repose principalement sur l'engagement dont ont fait preuve ces personnalités politiques telles que Monsieur Alois Lugger. De 1968 à 1970, il fut Président de la Conférence permanente des pouvoirs locaux et régionaux d'Europe, et s'intéressa vivement à l'organisation structurée des représentations des pouvoirs locaux et régionaux en Europe.

Ce furent donc trois personnalités d'Innsbruck qui, chacune à son époque, apportèrent une

contribution essentielle à la réalisation de l'idée d'une Europe des pouvoirs locaux et régionaux.

Mon parcours est similaire à la carrière de ces trois personnalités politiques. Pendant 10 ans, j'ai été maire d'une petite commune, puis conseiller régional de Molise, puis député au Parlement italien pendant deux législatures et enfin président de ma région natale.

En ma qualité de député au Parlement, je fus l'un des principaux acteurs de la décentralisation de l'administration en Italie dans les années 90. Mes activités de maire et de président de la région ont marqué mon œuvre politique ultérieure au sein des institutions européennes.

Je me suis toujours efforcé de travailler avec et pour les citoyens, sans toutefois oublier mes responsabilités, une condition sine qua non pour être en mesure de prendre des décisions claires et compréhensibles. Pour être vécue, toute démocratie présuppose la participation des citoyens et des citoyennes, tandis que les mesures prises par les responsables se doivent d'être claires. En fin de processus démocratique, un maire ou un président de région doit en effet porter la responsabilité de sa décision.

Autonomie locale, participation des citoyens, qualité des prestations sociales et développement économique à l'échelle locale : tous ces thèmes ont constitué le centre de mes activités

et m'ont accompagné tout au long de mon travail national et européen.

En 2004, j'ai eu l'honneur de succéder à Monsieur Herwig van Staa au poste de Président du Congrès des pouvoirs locaux et régionaux. Je me suis alors appliqué à mettre en avant et à révéler aux gens les aspects positifs de l'Europe. Ce ne fut pas toujours chose simple, car l'unification européenne est un processus inachevé qui a rencontré et qui rencontre encore la résistance des citoyens et des personnalités politiques. Mais malgré cela, il nous faut résolument continuer à travailler à une Europe commune.

La constitution et le développement de l'Europe relèvent entre autres de la compétence du Conseil de l'Europe, de l'Union européenne et des pouvoirs locaux et régionaux. La seule considération de la situation actuelle ne suffit pas pour savoir si nous avons besoin d'une Europe commune ou non. Pour appréhender et estimer l'Europe à sa juste valeur, il faut comprendre l'histoire de l'idée européenne et porter un regard anticipateur vers l'avenir. Rappelons-nous par exemple les années 60 et 70, où les États libres en Europe se comptaient sur les doigts d'une main. Aujourd'hui, le Conseil de l'Europe compte 47 États membres. Nous défendons des valeurs communes, telles que les droits de l'homme et le prin-

cipe de l'État de droit. Ces valeurs sont partagées, mais malheureusement pas systématiquement respectées par tous. Ainsi, la peine de mort par exemple n'est plus exécutée dans aucun pays de l'espace européen, pas même en Biélorussie qui ne fait pas partie du Conseil de l'Europe, ni dans les pays qui n'ont pas encore aboli officiellement la peine de mort.

L'Europe et son parcours démocratique se trouvent sur la bonne voie, une voie démocratique, mais aussi un cheminement vers la paix, chose unique en son genre. Ce cheminement vers la paix s'avéra difficile. La voie de la démocratie le fut également. Les dictatures en place en Grèce, au Portugal et en Espagne s'effondrèrent. La chute du mur de Berlin. Les terribles événements des Balkans, aux abords de nos pays, à la frontière de l'Italie et de l'Autriche.

Mais il s'est aussi passé autre chose en Europe. L'Union européenne a créé une monnaie unique et sur ce point, je partage totalement l'opinion de l'orateur qui m'a précédé, Monsieur le Président Herwig van Staa. Je suis moi aussi d'avis que sans cette monnaie commune, sans l'euro, la stabilité financière, économique et sociale ne pourrait être assurée. L'Europe s'étend jusqu'à la mer Noire et comprend aujourd'hui des pays tels que la Roumanie et la Bulgarie. L'Europe s'ouvre

progressivement vers les pays des Balkans. Le dialogue avec la Turquie se poursuit. Nous espérons tous que le traité de Lisbonne entrera bientôt en vigueur, mettant en place de nouvelles structures qui permettront à l'Union européenne de travailler et d'agir plus efficacement.

Aujourd'hui, le Conseil de l'Europe qui réunit 47 États s'efforce de consolider la démocratie et de favoriser la cohésion sociale en Europe.

Le Congrès joue un rôle extrêmement important au sein du Conseil de l'Europe, car c'est lui qui soutient le processus de décentralisation des pouvoirs publics. Une démocratie moderne ne repose pas seulement sur la séparation des pouvoirs, mais aussi sur la subsidiarité et la proximité. C'est grâce au principe de subsidiarité que citoyens et citoyennes apprennent à respecter la démocratie.

J'accorde également de l'importance aux activités politiques à l'échelle locale. Il s'agit de trouver un équilibre entre coopération territoriale et diversité culturelle, tout en conservant sa propre identité. Monsieur le vice-gouverneur du land Anton Steixner a évoqué aujourd'hui avec beaucoup de fierté sa patrie. Je pense que pour pouvoir respecter et tolérer les autres, il faut absolument tenir sa propre identité et sa propre origine en estime.

La décentralisation des pouvoirs publics et le renforcement des pouvoirs régionaux et locaux revêtent donc une grande importance. Je tiens ici à citer un extrait du rapport présenté par un ministre finlandais :

« Ce qui compte, c'est la qualité de la vie démocratique à l'échelle locale et régionale. En d'autres termes, la gouvernance. Nous devons nous assurer que l'homme se trouve au centre de nos préoccupations. Nous devons garantir des droits sociaux au niveau local, tout en protégeant les plus fragiles, c'est-à-dire les enfants, les personnes âgées et les personnes handicapées (...). »

Cette déclaration me semble extrêmement importante.

En tant que représentants des pouvoirs locaux et régionaux, nous devons entamer un nouveau dialogue avec les gouvernements centraux et leur faire comprendre qu'une bonne gouvernance requiert des investissements à l'échelle locale. Ceci doit avoir lieu dans l'intérêt des gouvernements centraux et dans celui des citoyens.

De fait, électeurs et élus doivent vivre aujourd'hui en bonne intelligence pour que citoyens et citoyennes puissent développer une relation avec les institutions démocratiques. Dans ce contexte, les modèles de bonnes pratiques ainsi que les échanges d'expériences

entre les pouvoirs locaux et régionaux s'avèrent également importants.

C'est dans ce contexte que s'inscrit la coopération des institutions européennes. Il existe d'importants groupements autres que le Conseil de l'Europe et l'Union européenne, notamment la Conférence des assemblées législatives régionales d'Europe (CARLE) ou encore l'Assemblée des Régions d'Europe (ARE). Il existe de nombreuses manières de créer des synergies et d'associer les forces afin de faire avancer le processus de décentralisation et de renforcer le gouvernement au niveau territorial.

Je suis convaincu que nous pouvons regarder l'avenir avec optimisme, car l'Europe que nous connaissons aujourd'hui a maintes fois fait ses preuves. L'Europe actuelle n'a pas été facile à construire et l'une de nos missions futures sera de consolider et de continuer à développer cette Europe.

Nous devons réaffirmer les structures démocratiques mises en place et les ancrer dans le cœur des citoyens, car ce sont eux les véritables gardiens de la démocratie. L'Europe actuelle doit aussi être en mesure de compenser de grands déséquilibres économiques et sociaux. Nous devons prendre conscience du fait que les crises, telles que celle que nous traversons actuellement, ne peuvent pas être confiées aux seuls experts. La crise économique peut

également être appelée crise des valeurs, car les gens qui endossent de lourdes responsabilités ont bafoué ces valeurs. Il s'est ensuivi une crise financière qui a conduit à une crise économique et sociale.

Nous devons donc renouer avec ces valeurs. L'Europe que nous entrevoyons ne peut réussir qu'en respectant ces valeurs. C'est de là que nous devons partir. Si nous y parvenons, ce dont je ne doute pas, nous réussirons. Dans ce contexte, les pouvoirs locaux et régionaux et avant tout la participation des citoyens à la vie politique jouent un rôle important.

La cérémonie d'aujourd'hui est tout particulièrement dédiée à l'idée de l'Europe, soulignant nettement l'importance des pouvoirs locaux et régionaux. Bonnes pratiques, échanges d'expériences et coopérations à différents niveaux sont les éléments-clés d'un avenir prospère.

Notre objectif reste donc de créer partout en Europe des communautés durables. Les citoyens ne veulent pas seulement vivre là où ils sont nés, mais là où leurs intérêts sont les mieux représentés. Le Tyrol et Innsbruck en fournissent un bon exemple. J'admire les personnes qui ne se contentent pas d'évoquer un renforcement des pouvoirs locaux et régionaux, mais qui s'investissent activement pour cette cause. C'est l'une des

raisons pour lesquelles j'admire cette ville magnifique. Des gens y vivent qui veulent changer les choses de par leur travail et transmettre leur expérience à d'autres.

Aujourd'hui, je suis très heureux d'être ici pour deux raisons.

D'une part, parce que ce prix m'a été décerné. Avec votre permission, j'aimerais le dédier à mon épouse, Maria-Carolina. Elle m'a soutenu durant toute ma vie et a partagé une grande partie de mes travaux institutionnels. D'autre part, je suis heureux d'être autorisé, à compter d'aujourd'hui, comme l'a évoqué Madame le Maire Hilde Zach, de me nommer « Homo Tirolensis ». C'est un grand honneur et je vous en remercie.



*Der Kaiser-Maximilian-Preis 2009 wurde Giovanni Di Stasi durch BM Hilde Zach, Landtagspräsident
DDr. Herwig van Staa und Landeshauptmann-Stellvertreter Anton Steixner überreicht (von links).*



Jordi Pujol

1998 erfolgte die erstmalige Vergabe des Kaiser-Maximilian-Preises an Herrn Jordi Pujol, Präsident von Katalonien

In **1998**, the first Emperor-Maximilian-Prize was won by Jordi Pujol, the president of Catalonia

Le premier Prix-Empereur-Maximilien a été attribué en **1998** à Jordi Pujol, le président de la Catalogne



Dr. Josef Hofmann

1999 Dr. Josef Hofmann, Ehrenpräsident des Rates der Gemeinden und Regionen Europas

1999 Dr. Josef Hofmann, Honorary President of the Council of European Municipalities and Regions

1999 Dr. Josef Hofmann, Président d'Honneur du Conseil des Communes et Régions d'Europe



Luc van den Brande

2000 Luc van den Brande, Präsident der Versammlung der Regionen Europas

2000 Luc van den Brande, President of the Assembly of European Regions

2000 Luc van den Brande, Président de l'Assemblée des Régions d'Europe



Baroness Farrington of Ribbleton

2001 Baroness Farrington of Ribbleton, Großbritannien

2001 Baroness Farrington of Ribbleton, Great Britain

2001 Lady Farrington, Baroness of Ribbleton, Grande-Bretagne



Erwin Teufel | Dr. Heinrich Hoffschulte

2002 Erwin Teufel, Ministerpräsident des Landes Baden-Württemberg, und Dr. Heinrich Hoffschulte, 1. Vizepräsident des Rates der Gemeinden und Regionen Europas

2002 Erwin Teufel, Minister-President of Baden-Württemberg and Dr. Heinrich Hoffschulte, First Vice-President of the Council of European Municipalities and Regions

2002 Erwin Teufel, Ministre-Président du Land de Bade-Wurtemberg et Dr. Heinrich Hoffschulte, Premier Vice-Président du Conseil des Communes et Régions d'Europe

Alain Chénard

2003 Alain Chénard, Präsident des Kongresses der Gemeinden und Regionen Europas

2003 Alain Chénard, former President of the Congress of Local and Regional Authorities of Europe

2003 Alain Chénard, ancien Président du Congrès des Pouvoirs Locaux et Régionaux du Conseil de l'Europe



Elisabeth Gateau

2004 Elisabeth Gateau, Generalsekretärin der Weltunion der Kommunen

2004 Elisabeth Gateau, Secretary-General of the United Cities and Local Governments

2004 Elisabeth Gateau, Secrétaire Générale de Cités et Gouvernements Locaux Unis



Jan Olbrycht

2005 Jan Olbrycht, Mitglied des Europäischen Parlaments

2005 Jan Olbrycht, Member of the European Parliament

2005 Jan Olbrycht, Membre du Parlement Européen



Dr. Michael Häupl | Graham Meadows

2007 Dr. Michael Häupl, Landeshauptmann und Bürgermeister von Wien, und Graham Meadows, Generaldirektor a.D. der Europäischen Kommission, Generaldirektion Regionalpolitik

2007 Dr. Michael Häupl, Governor and Mayor of Vienna, and Graham Meadows, retired Director General, European Commission, Dg. Regional Policy

2007 Dr. Michael Häupl, Gouverneur et Maire de Vienne, et Graham Meadows, Directeur général retraité, Commission européenne, Direction Générale pour la politique régionale



Dora Bakoyannis

2008 Dora Bakoyannis, Ministerin für auswärtige Angelegenheiten, Griechenland

2008 Dora Bakoyannis, Minister for Foreign Affairs, Greece

2008 Dora Bakoyannis, Ministre des Affaires Étrangères, Grèce



Impressum | Imprint: Für den Inhalt verantwortlich | responsible for the content | responsable de la publication:
Mag. Barbara Kobler, Geschäftsstelle Kaiser-Maximilian-Preis, Europapreis für Regional- und Kommunalpolitik
des Landes Tirol und der Stadt Innsbruck, Maria-Theresien-Straße 18, A-6020 Innsbruck
Tel.: 0043 (0)512 5360-2337, Fax: 0043 (0)512 5360-1706, E-Mail: barbara.kobler@magibk.at
Fotos | Photos | Photographie: Martin Vandory
Produktion | Production: schloss-marketing, Weiherburggasse 5, A-6020 Innsbruck



Impressionen 09



Impressions 09



Impressions 09

